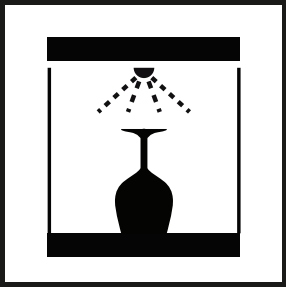
FULGOR
MILANO



F7DWT24SS1

DISHWASHER

LAVE-VAISSELLE

LAVAVAJILLAS

EN INSTALLATION MANUAL

FR MANUEL D'INSTALLATION

ES MANUAL DE INSTALACIÓN

To prevent accidents, which could cause serious injury or death, as well as machine damage read these instructions before installation and / or use.

Contents

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 1

2. TOOLS WHICH MAY BE NEEDED 4

3. MATERIALS WHICH MAY BE NEEDED 4

4. MATERIALS SUPPLIED 5

4.1 PARTS SUPPLIED 5
4.2 MANUAL BAG 5
4.3 DISHWASHER PARTS BAG 1 5
4.4 DISHWASHER PARTS BAG 2 5
4.5 DISHWASHER PARTS BAG 3 5
4.6 DISHWASHER PARTS BAG 4 5
4.7 DISHWASHER PARTS BAG 5 5

5. DISHWASHER SPECIFICATIONS 6

5.1 TECHNICAL FEATURES 6

6. ENCLOSURE PREPARATION 7

6.1 ELECTRICAL PREPARATION 7
6.2 ADJUSTING HEIGHT 7
6.3 PREPARATION FOR INSTALLING MOUNTING BRACKETS 8
6.4 PREPARING THE WATER CONNECTION 9
6.5 STEAM PROTECTION FOIL 10

7. PLACEMENT OF DISHWASHER INTO THE OPENING 11

7.1 DRAIN HOSE CONNECTION, WATER SUPPLY & ELECTRICAL CONNECTIONS 11
7.2 ADJUSTING THE MOVABLE TOE KICK 14

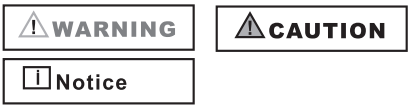
8. INSTALLER CHECKLIST 15

9. FINAL INSTRUCTIONS 15

10. SELF HELP HINTS: 15

INTRODUCTION

When using the dishwasher, follow carefully precautions in this instruction, especially the safety instructions. These are provided in order to save you, your time and effort and help to ensure optimum dishwasher performance. Be sure to observe all listed warnings and cautions. Look particularly for the icons with exclamation marks inside. The information icon will also provide important references.



WARNING:
Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION:
Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in injury. It may also be used to alert against unsafe practices.

Notice:
Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in damage to the dishwasher, the table-ware, the equipment or the environment.

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

In addition to these instructions, the dishwasher shall be installed:
* In accordance with all local codes or, in absence of a local code,
* In the United States, with the National Electric Code,
* In Canada, with the Canadian Electric Code C22.1-latest edition/Provincial and Municipal codes and/or local codes.

Notice

Read these installation instructions completely before installing and follow them carefully. Save these installation instructions and pass them on to any future user.

WARNING

When installing the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

•The dishwasher could only be converted from cord-connected to permanently connected by an authorized service representative. (If needed contact your dealer to schedule an authorized service agent for conversion with an appropriate conversion kit)
•Installation and repair should be performed by a qualified installer. Work by unqualified persons could be dangerous and may void the warranty.

Notice

The dishwasher should be installed by an insured licensed plumber, contractor or trained installer. Installation performed by persons other than this could result in improper installation and property damage.
•Do not operate the appliance if damaged, malfunctioning, partially disassembled or if it has missing or broken parts.
•Also follow the safety instructions of the user manual.
•To reduce the risk of electric shock, fire, or injury to persons, the installer must ensure that the dishwasher is completely enclosed at the time of installation.
•Only connect the dishwasher to the power supply when all installation and plumbing work is complete.
•If the dishwasher is installed in a location that experiences freezing temperatures (e.g. in a vacation home, cabin, etc.), you must drain all the water from the dishwasher's interior. Water system ruptures that occur as a result of freezing are not covered by warranty.

•Dishwasher must be secured to adjacent cabinetry using the brackets provided. Failure to do this may cause damage to property or bodily injury.

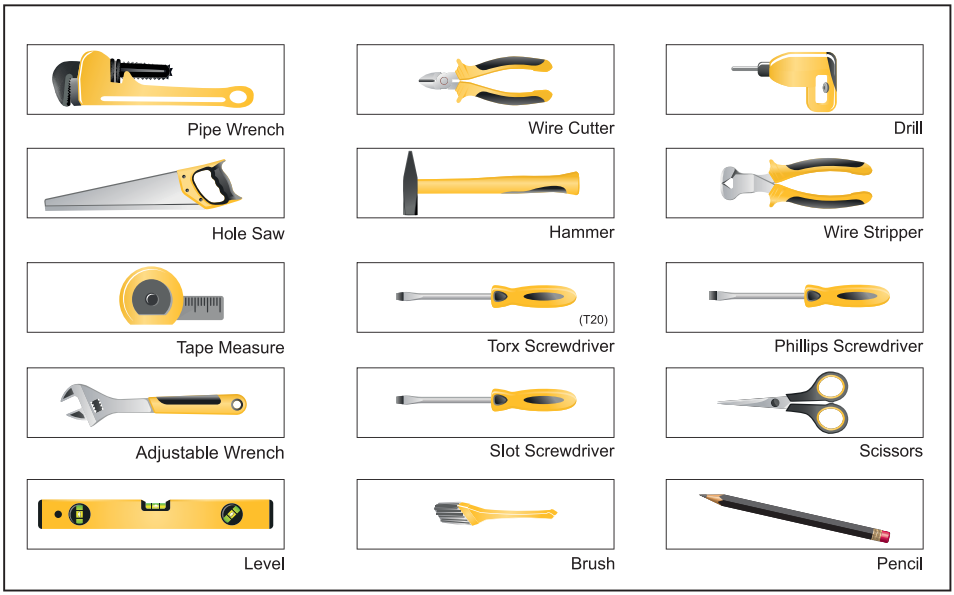
Connect to a properly rated, protected and sized power supply circuit to avoid electrical overload. The dishwasher is designed for an electrical supply of 120 V (volts), 60 Hz (hertz), AC, connected to a dishwasher-dedicated, properly grounded electrical circuit with a fuse or breakers rated for 15 amperes. Electrical supply conductors shall be a minimum of # 16 AWG copper wire rated at 75 °C (167 °F) or higher. These requirements must be met to prevent injury and machine damage. Consult a qualified electrician if in doubt.
•This Dishwasher includes heating element. Do not touch the heating element during or after immediately after use.
•Do not use any extension cord or portable outlet device to connect the dishwasher to a power supply.
•Ensure that any plastic wrappings, bags, small pieces etc. are disposed of safely and kept out of the reach of children. Danger of suffocation!

•Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it. Ensure that the appliance presents no danger to children while being stored for disposal.
•Old appliances may contain materials that can be recycled. Please contact your local recycling authority about the possibility of recycling these materials.

Notice

•The dishwasher drain hose must be installed with a drain loop at least 28” (710mm) off the cabinet floor; otherwise the dishwasher may not drain properly.
•This dishwasher is intended for residential use only, and should not be used in commercial establishments.
•New installation - If the dishwasher is a new installation, most of the work must be done before the dishwasher is moved into place.
•Replacement - If the dishwasher is replacing another dishwasher, check the existing dishwasher connections for compatibility with the new dishwasher, and replace parts as necessary.

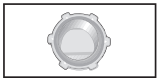
2. TOOLS WHICH MAY BE NEEDED



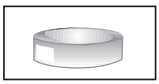
3. MATERIALS WHICH MAY BE NEEDED

(Additional materials may be required to comply with local codes)

Hot Water Supply Line - Minimum 3/4” O.D. copper tubing or metal braided dishwasher supply line.



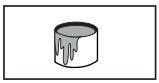
UL listed conduit connector or strain relief.



Teflon tape or other pipe thread compound to seal plumbing connections.

Shut-off valve and fittings appropriate for hot water supply line (copper tubing/compression fitting, or braided hose).

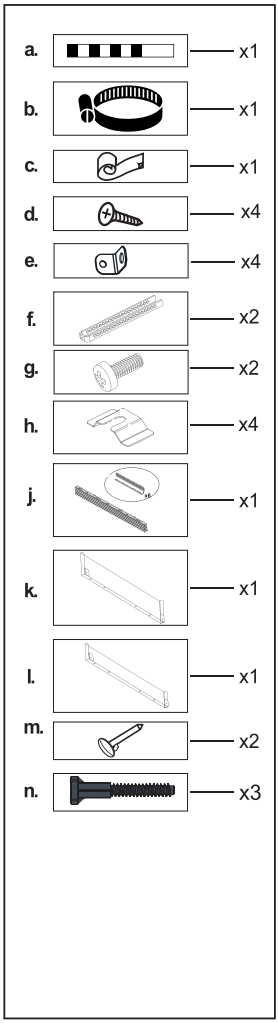
Silicone



Glue

4. MATERIALS SUPPLIED

4.1 PARTS SUPPLIED



The parts required for positioning the dishwasher are in plastic bags. Check that all of the following parts are contained in plastic bags.

4.2 MANUAL BAG

This sentence should read
The dishwasher comes with a manual bag containing;
a. User Manual
b. Installation Manual

4.3 DISHWASHER PARTS BAG 1

This dishwasher bag comes with the following parts:
a. Test Strip (model depending)
b. Hose Clamp

4.4 DISHWASHER PARTS BAG 2

c. Steam Protection Foil

4.5 DISHWASHER PARTS BAG 3

d. Mounting Bracket Screws Ø 5/32” x 19/32” (Ø 4mm x 15mm)
e. Mounting Bracket

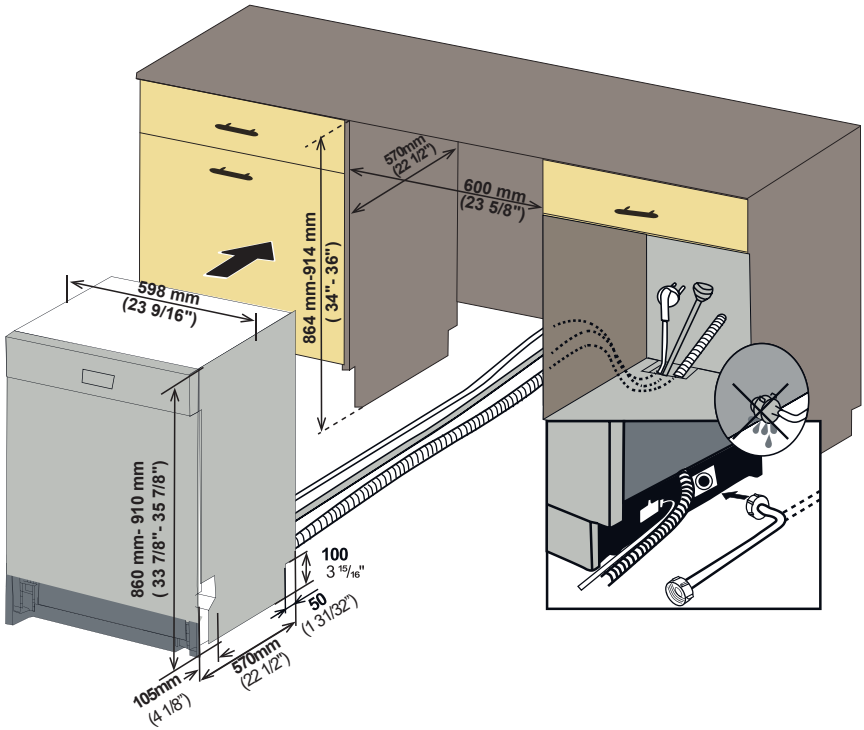
4.6 DISHWASHER PARTS BAG 4

(MODEL DEPENDING)
f. Toe Kick Bracket
g. Screws Ø 5/32” x 7/32” (Ø 4mm x 6mm)
h. Plinth Fixing Metal
j. Adjustable Plinth
k. Adjustable Plinth Metal (130mm) (model depending)
l. Adjustable Plinth Metal (80mm) (model depending)
m. Plinth Locking

4.7 DISHWASHER PARTS BAG 5

(MODEL DEPENDING)
n. Long Legs

5. DISHWASHER SPECIFICATIONS



5.1 TECHNICAL FEATURES

Load capacity	14 place settings
Permissible water pressure	4.35 - 145 psi (0.3 - 10 bars)
Electrical connection	120 V (volts), 12 A (amps), 60Hz (hertz)
Total power	1400 W (watts)
Heater power	1100 W (watts)

Notice :

Because we continually strive to improve our products, we may change our specifications and design without prior notice.
This device corresponds to the following directives:
UL 749 Household Dishwasher directive.

6. ENCLOSURE PREPARATION

6.1 ELECTRICAL PREPARATION

⚠ WARNING

The dishwasher is designed for an electrical supply of 120 V, 60 Hz, AC, connected to a dishwasher-dedicated, properly grounded electrical circuit with a fuse or breaker rated for 15 amperes.

- The power-supply receptacle for the appliance shall be installed in a cabinet or on a wall adjacent to the under counter space in which the appliance is to be installed.

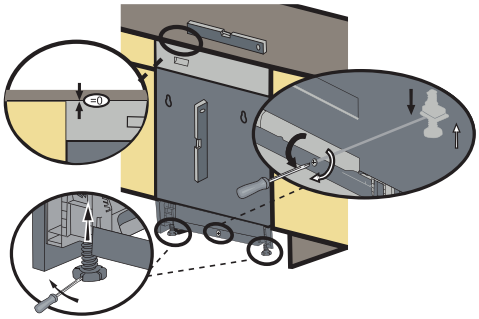
6.2 ADJUSTING HEIGHT

⚠ CAUTION

First Step: Before the dishwasher is placed in the cabinetry, the front feet are closed until the end and the dishwasher is placed in the cabinetry.
Second Step: Adjust the forefoot level with a slot screwdriver to stabilize the dishwasher and raise it to the enclosure height.
Third Step: Adjust the rear foot level with a philips screwdriver to balance and raise the dishwasher to the enclosure height.

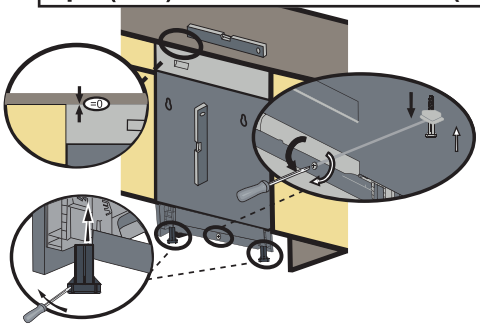
Notice

- Make sure the dishwasher is plumb and notice dishwasher can be placed with a small clearance under the counter top.
-For front feet; turning the feet in the direction of the black arrows with the slot screwdriver allows the dishwasher to move downwards.
-For rear feet; Turning the philips screwdriver in the direction of the black arrows will take the dishwasher feet down.



If the height of the enclosure is 33 7/8" to 35 7/8" (860mm-910mm) use short supports as shown in the figure.

ops.(+50) H= 33 7/8" - 35 7/8" (860mm-910mm)



If the height of the enclosure is above 35 7/8" (910mm) use long supports as shown in the figure.

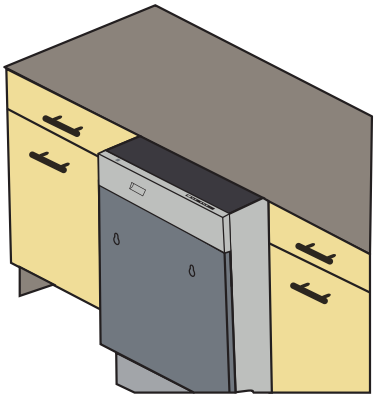
6.3 PREPARATION FOR INSTALLING MOUNTING BRACKETS

⚠WARNING

The mounting brackets in the plastic bag should be used when the dishwasher is installed in the cabinetry. Use of any parts other than mounting brackets may result in damage to property or bodily injury.

Notice

There shall be an opening through the partition between the compartments that is large enough for the attachment plug and water lines to pass through. The longest dimension of the opening shall not be more than 38 mm (1-1/2")



Notice

The edges of the cabinetry, if the partition is wood, be smooth and rounded, or if the partition is metal, be covered with an edge protector and care shall be exercised, when the appliance is installed or removed, to reduce the likelihood of damage to the power supply cord.

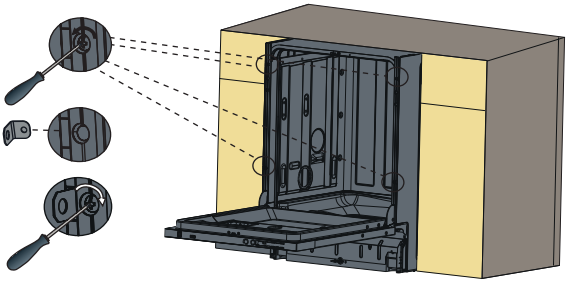


FIGURE 1

1)Remove the 4 screws on the sidewalls (from the front) in positions shown in Figure-1
2)Place the mounting brackets in behind the flange in each of the positions where you just removed the screws.
3)Replace the screws, which will pass through the added L-brackets at each of the 4 positions.

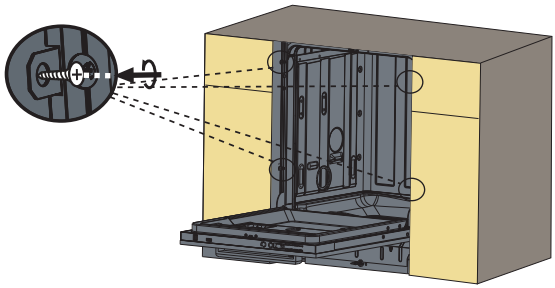


FIGURE 2

4)After inserting the machine into the cabinet and leveling it, fix the mounting brackets to the cabinet gables with screws as seen in Figure-2

6.4 WATER SUPPLY CONNECTION

Water supply may be connected to the dishwasher in one of two ways:

- With metal braided hose.
- With copper tubing

BRAIDED HOSE/COPPER TUBING

After connections are made turn on the water supply to check for leaks.

⚠CAUTION

Hot water supply line: Use minimum 3/4” O.D. copper tubing or metal braided dishwasher supply line.

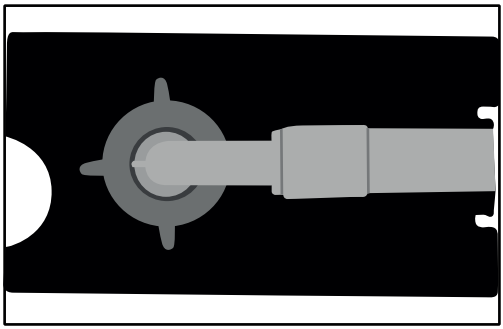
Water Inlet valve of dishwasher has 3/4"-11.5NH inlet coupling thread dimension according to ASME B1.20.7-1991.

When you buying water inlet hose for your dishwasher, please choose the thread dimension of the inlet hose as compatible with indicated water inlet valve inlet coupling thread dimension (3/4"-11.5NH) of your dishwasher.

•Temperatures required for soldering and sweating will damage the dishwasher’s water inlet valve so if any such operation is needed, keep the heat source min.7 7/8” (200mm) away from the dishwasher’s water inlet valve.

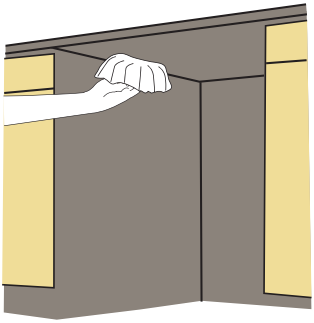
•There should not be any sharp bends in the water line that may restrict the water flow.

•Teflon tape or pipe tread compound must be used for sealing the connection. Before connecting the copper water supply line to the dishwasher, flush it with hot water to clear any foreign material.



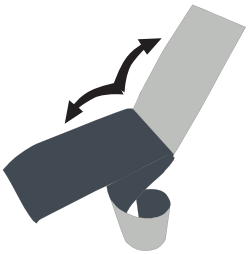
6.5 STEAM PROTECTION FOIL

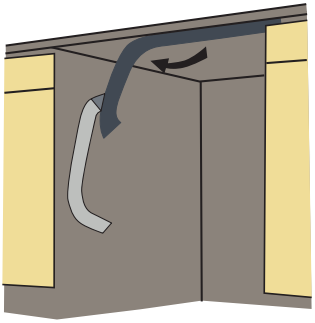
Steam will be output when the dishwasher door is opened during the operation of the dishwasher and after completion of the working cycle. In order to prevent the resulting steam from collecting and damaging at the underside of the counter top, use a steam protection foil included in the plastic bag.

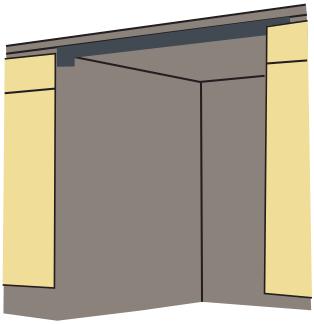


6.5.1 FITTING THE PROTECTION FOIL

Clean the surface with a damp cloth before applying steam protection to the underside of the counter top.





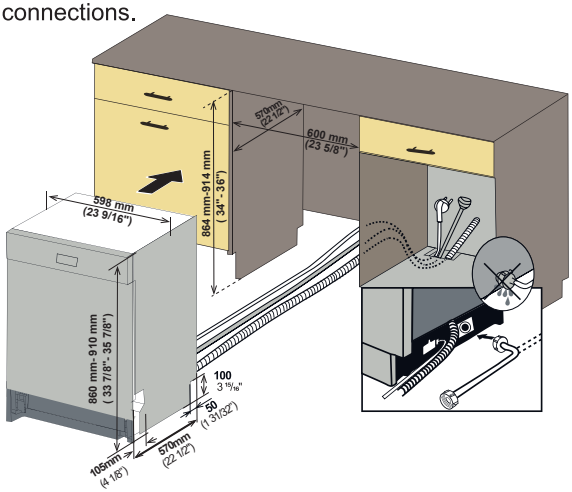


⚠CAUTION

Steam protection foil must be applied where the steam escapes when door is first opened. **Failure to install the steam protection foil during installation can lead to damage to the cabinets and countertop.**

7. PLACEMENT OF DISHWASHER INTO THE OPENING

Now place the dishwasher into the opening and get ready to connect all hoses and electrical connections.



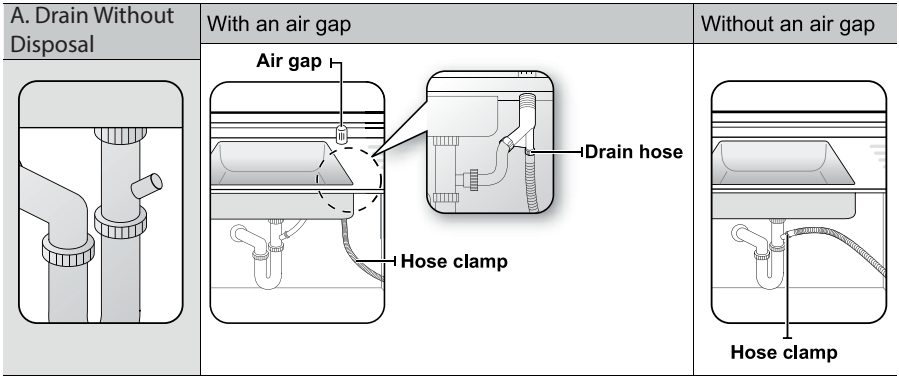
⚠ CAUTION

Make sure all hoses are pulled through the side opening of the cabinet, no hoses are kinked and all slack is taken out as shown in the figure.

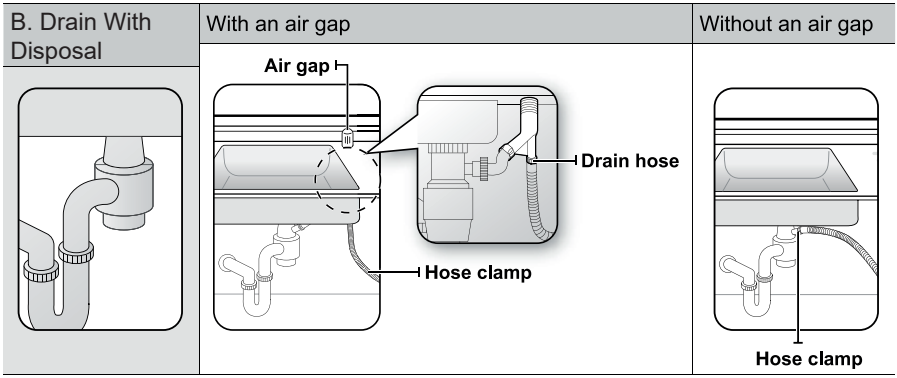
7.1 DRAIN HOSE CONNECTION, WATER SUPPLY & ELECTRICAL CONNECTIONS

7.1.1 DRAIN HOSE CONNECTION

1. Check the parts on the sink to which the drain hose will be connected.
2. There are several ways to insert the drain hose into the drain hose connector of the sink, as shown in the following figures. You must connect the drain hose in accordance with the water pipe installation regulations in your region.



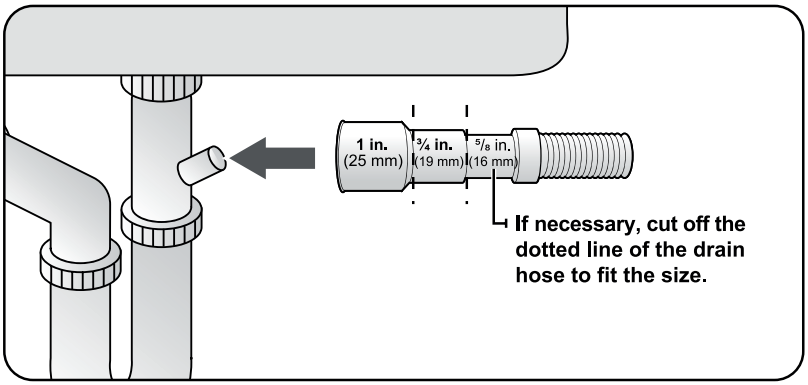
A. Without disposal



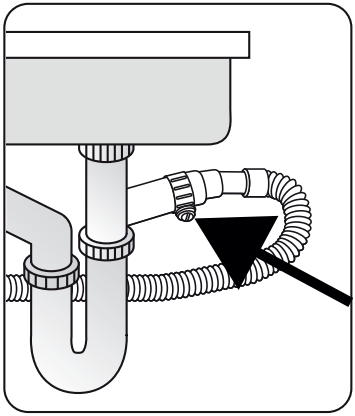
B. With disposal

3. Check the size of the sink's drain hose connector. If needed, cut the drain hose so its end fits onto the sink connector (5/8 in., 3/4 in. or 1 in. - as shown in C below). If the end of the drain hose does not fit onto the drain hose connector of the sink, use an adaptor purchasable at a plumbing/hardware supply store.
4. Slide a hose clamp over the end of the drain hose. Attach the drain hose to the sink connector, slide the hose clamp to the end of the hose, and then tighten the hose clamp. Note : You must use a hose clamp. Failure to do so may cause water leakage.
5. If there is no air gap, make sure to hang. the middle of the drain hose well above the sink cabinet base to prevent back flow (see Figure E below).
6. When drilling a hole for the drain hose on the cabinet wall, take caution not to damage the drain hose by sharp edges of the hole. On wooden walls, use sanding to soften the edges. On metal walls, use insulation tape or duct tape to cover the sharp edges around the hole.
7. Take caution not to damage the drain hose when installing the dishwasher on the floor, wall, or cabinet. To prevent leaks or drainage problems, make sure the drain hose is not damaged, kinked, or twisted.
8. Do not cut the wrinkled area of the drain hose to fit the size. When arranging the drain hose, take caution not to contact on sharp edges of the cabinet or under-sink.

• Be careful when cutting off the end of the drain hose as there is a risk of injury.
Clean around the sink's drain connection so that it does not damage the hose. Check for any foreign items in the drain hose and remove them.
• When arranging the drain hose, make sure the drain hose is not cut, torn, or broken by any sharp edges of the fl oor, the product itself, or the cabinet. A damaged drain hose causes a leak.

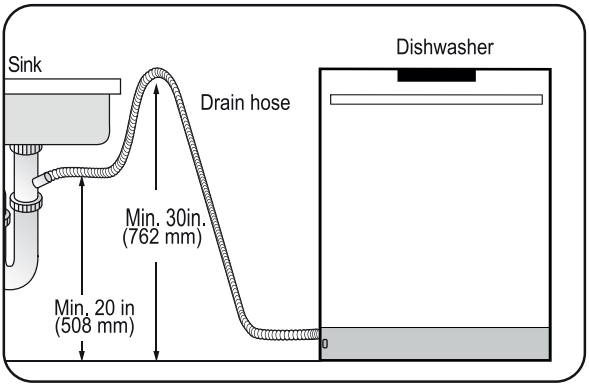


C



Use hose clamp that shown at the Figure D. for drain hose assembly to the sink.

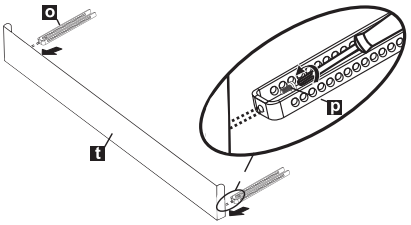
D



E

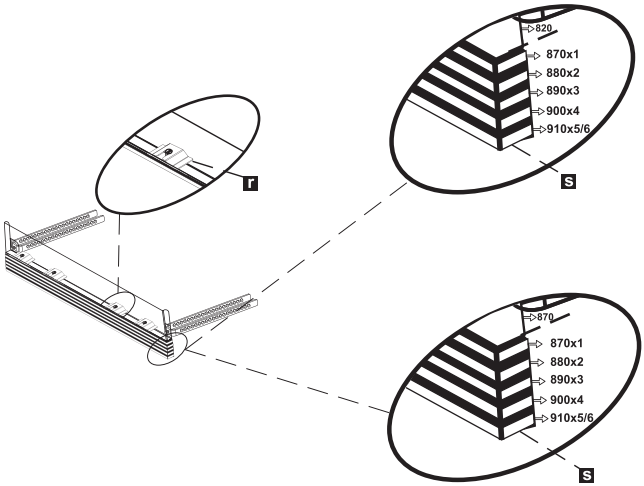
7.2 ADJUSTING THE MOVABLE TOE KICK (MODEL DEPENDING)

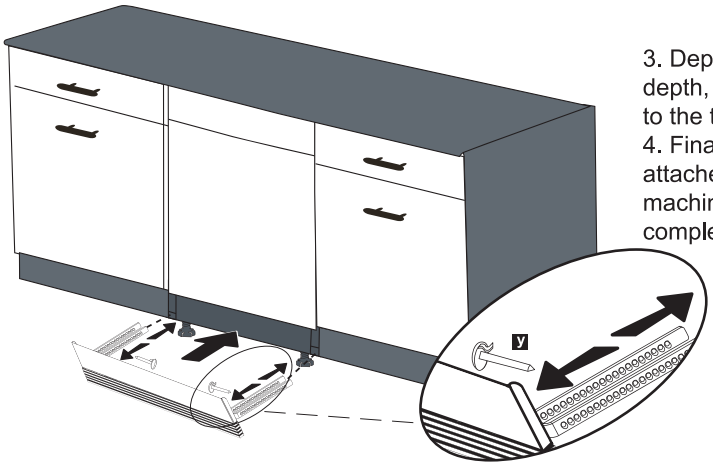
Now that you have successfully installed the dishwasher, you need to attach the toe kick to the dishwasher. The two piece toe kick can be adjusted to the height and depth needed for your kitchen.



1. A. If the height is 33 7/8" to 35 7/8" (860mm-910mm) and use short supports; adjustable plinth metal with 80 mm length (v), toe kick brackets(o) are installed. Mounting is done using Screws Ø 5/32” x 7/32” (Ø 4mm x 6mm) with a Philips Screwdriver.
B. A. If the height is above 35 7/8" (910mm) and use short supports; adjustable plinth metal with 130 mm length (v), toe kick brackets(o) are installed. Mounting is done using Screws Ø 5/32” x 7/32” (Ø 4mm x 6mm) with a Philips Screwdriver.

2. The adjustable plinth number is determined according to the required distance and assembled to each other.
3. As shown in the Figure, the cylindrical feet of the adjustable plinth are attached to the plinth fixing metal parts and shifted through the cavity of the part.





3. Depending on the desired depth, plinth locking(y) is attached to the toe kick bracket(o).
4. Finally, Toe kick brackets(o) are attached to the gaps under the machine and the installation is completed.

8. INSTALLER CHECKLIST

Your installer must have completed and checked the following:

- The dishwasher is square and level.
- The dishwasher is fastened securely to the cabinetry.
- The dishwasher door opens and closes freely. The dishwasher door must close without hitting any cabinetry or counter top.
- The inlet water supply is turned on and checked for leaks.
- The drain hose has been connected and checked for leaks. There must be no kinks or obstructions in the drain hose.
- The drain hose must be installed with a **30"** (**762** mm) high drain loop for drain hook-ups without any air removed.
- If you connect the water drain hose to a trap spigot under the sink, remove the plastic membrane. If you do not remove the entire membrane, remaining food can cause a blockage in the drain hose spigot. Ensure a hose clamp is used to secure the hose to the spigot.
- The spray arms are free and rotate freely.
- The rinse cycle has been run.
- The water level will be below the filter screen after the end of the wash program. It is normal to find some water in the drain filter area.

9. FINAL INSTRUCTIONS

1. Press the On/Off button to turn the dishwasher on.
2. Power indicator light comes on.
3. Use the Program Select button to choose a washing program.
4. Start the program with the Start/Pause/ Cancel button.
5. Run the dishwasher through one complete cycle. When the wash cycle is completed, use the On/Off button to turn the dishwasher off.

Notice :

If the dishwasher does not operate properly, refer to the self help hints.

10. SELF HELP HINTS:

The screen does not come on:

- Check to make sure the breaker to the dishwasher is in the on position.
- Check to make sure that the Supply cord is plugged.

No Water is coming into the dishwasher:

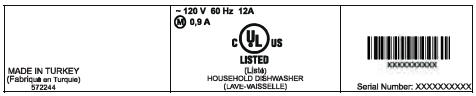
- Check to make sure the water shut-off is in the ON position.

Water does not drain:

- Make sure drain hose is not kinked or comes out of air gap next to the sink.
- Remove drain hose from disposal making sure plug is removed.

Notice :

- If your dishwasher is not operating properly after following these steps: Contact your dealer to schedule an authorized service agent to inspect your new dishwasher for any function related failure.
- The manufacturer warranty does not cover installation, conversion or customer education service visits.



You will find the model and serial number information on the label located on the right-hand side of the inner door of your dishwasher, as shown above.

Notice :

Please make a copy of your invoice and keep it with this manual and register your dishwasher on-line.

Pour éviter les accidents pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, ainsi que des dommages à la machine, lisez ces instructions avant l'installation et/ou l'utilisation de l'appareil.

Table des matières

1. CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ 1

2. OUTILS QUI PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES 4

3. MATÉRIAUX QUI PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES 4

4. MATÉRIAUX FOURNIS 5

4.1 PIÈCES FOURNIES 5
4.2 SAC DES MANUELS 5
4.3 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 1 5
4.4 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 2 5
4.5 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 3 5
4.6 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 4 5
4.7 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 5 5

5. SPÉCIFICATIONS DU LAVE-VAISSELLE 6

5.1. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES 6

6. PRÉPARATION DE L'EMPLACEMENT 7

6.1 PRÉPARATION ÉLECTRIQUE 7
6.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR 7
6.3 PRÉPARATION DE L'INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE 8
6.4 PRÉPARATION DU RACCORDEMENT À L'EAU 9
6.5 FEUILLE DE PROTECTION CONTRE LA VAPEUR 10

7. PLACEMENT DU LAVE-VAISSELLE DANS L'OUVERTURE 11

7.1 RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE, ALIMENTATION EN EAU ET CONNEXIONS ÉLECTRIQUES 11
7.2 RÉGLAGE DU COUP-DE-PIED MOBILE 14

8. LISTE DE CONTRÔLE DE L'INSTALLATEUR 15

9. INSTRUCTIONS FINALES 15

10. CONSEILS D'AUTO-ASSISTANCE 15

INTRODUCTION

Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivez attentivement les précautions de ce manuel, en particulier les consignes de sécurité Elles vous permettront d'économiser du temps et des efforts, et contribueront à garantir les performances optimales du lave-vaisselle. Veillez à respecter tous les avertissements et toutes les précautions énumérés. Notez particulièrement les icônes contenant des points d'exclamation. L'icône d'information fournira également des références importantes.

AVERTISSEMENT :
Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION:
Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures. Cette indication peut également être utilisée pour signaler des pratiques dangereuses.

Avis :
Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager le lave-vaisselle, la vaisselle, l'équipement ou l'environnement.

1. INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

En plus de ces instructions, le lave-vaisselle doit être installé :

* Conformément à tous les codes locaux ou, en l'absence de code local,
* Aux États-Unis, le National Electric Code.
* Au Canada, le Code électrique canadien C22.1 (dernière édition), les codes provinciaux et municipaux et/ou les codes locaux.

Avis

Lisez entièrement ces instructions d'installation avant de procéder à l'installation et suivez-les scrupuleusement. Conservez ces instructions d'installation et transmettez-les à tout futur utilisateur.

AVERTISSEMENT

Lors de l'installation du lave-vaisselle, respectez les précautions de base, notamment les suivantes :

•Le lave-vaisselle ne peut être converti d'un branchement par cordon à un branchement permanent que par un représentant du service après-vente agréé. (Si nécessaire, contactez votre revendeur pour prendre rendez-vous avec un agent de service agréé pour la conversion)
•L'installation et la réparation doivent être effectuées par un installateur qualifié. Le travail par des personnes non qualifiées peut être dangereux et peut annuler la garantie.

Avis

Le lave-vaisselle doit être installé par un plombier agréé, un entrepreneur ou un installateur qualifié. L'installation effectuée par des personnes autres que celles mentionnées ci-dessus peut entraîner une installation incorrecte et des dommages matériels.
•N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, défectueux, partiellement démonté ou s'il comporte des pièces manquantes ou cassées.
•Respectez également les consignes de sécurité du manuel d'utilisation.
• Pour réduire les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessure, l'installateur doit s'assurer que le lave-vaisselle est complètement fermé au moment de l'installation.
•Ne branchez le lave-vaisselle à l'alimentation électrique que lorsque tous les travaux d'installation et de plomberie sont terminés.
•Si le lave-vaisselle est installé dans un endroit où les températures sont négatives (par exemple, dans une maison de vacances, un chalet, etc.), toute l'eau doit être vidée de l'intérieur du lave-vaisselle, y compris le système de remplissage d'eau. Les ruptures du réseau d'eau dues au gel ne sont pas couvertes par la garantie.

•Le lave-vaisselle doit être fixé aux armoires adjacentes à l'aide des supports fournis. Le non-respect de cette consigne peut causer des dommages matériels ou corporels.

Connectez l'appareil à un circuit de puissance correctement évalué, protégé et mesuré pour éviter une surcharge électrique. Le lave-vaisselle est conçu pour une alimentation électrique de 120 V (volts), 60 Hz (hertz), CA, connectée à un circuit électrique dédié au lave-vaisselle, correctement mis à la terre, avec un fusible ou des disjoncteurs de 15 ampères. Les conducteurs d'alimentation électrique doivent être constitués d'un fil de cuivre d'au moins 16 AWG évalué à 75 °C (167 °F) ou plus. Ces exigences doivent être respectées pour éviter les blessures et les dommages à l'appareil. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
•Ce lave-vaisselle comprend l'élément chauffant. Ne touchez pas l'élément chauffant pendant ou immédiatement après son utilisation.
•N'utilisez pas de rallonge ou de prise de courant portable pour connecter le lave-vaisselle à une alimentation électrique.
•Assurez-vous que l'ensemble des emballages en plastique, sacs, petites pièces, etc., sont éliminés en toute sécurité et hors de portée des enfants. Danger de suffocation !

•Retirez la porte du compartiment de lavage lorsque vous retirez un vieux lave-vaisselle ou que vous le mettez au rebut. Assurez-vous que l'appareil ne présente aucun danger pour les enfants lors de son stockage en vue de son élimination.

•Les vieux appareils peuvent contenir des matériaux qui peuvent être recyclés. Contactez votre service de recyclage local au sujet de la possibilité de recycler ces matériaux.

Avis

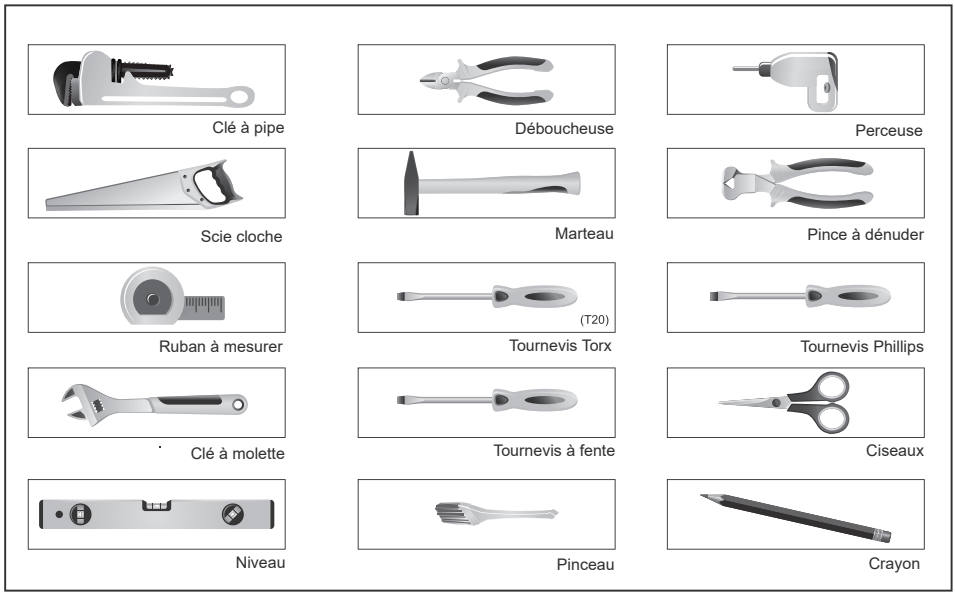
•Le tuyau de vidange du lave-vaisselle doit être installé avec une boucle de vidange à au moins 28" (710 mm) du plancher de l'armoire, sinon le lave-vaisselle risque de ne pas se vidanger correctement.

•Ce lave-vaisselle est destiné à un usage résidentiel uniquement et ne doit pas être utilisé dans des établissements commerciaux.

•Nouvelle installation - Si le lave-vaisselle est une nouvelle installation, la plupart des travaux doivent être effectués avant que le lave-vaisselle soit mis en place.

•Remplacement - Si le lave-vaisselle remplace un autre lave-vaisselle, vérifiez que les connexions du lave-vaisselle existant sont compatibles avec le nouveau lave-vaisselle et remplacez les pièces si nécessaire.

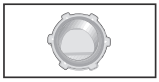
2. OUTILS QUI PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES



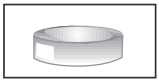
3. MATÉRIAUX QUI PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES

(Des matériaux supplémentaires peuvent être nécessaires pour se conformer aux codes locaux)

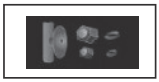
Conduite d'alimentation en eau chaude - Conduite d'alimentation en eau chaude pour lave-vaisselle d'un diamètre extérieur minimum de 3/4" en cuivre ou en métal tressé.



Connecteur de conduit ou décharge de traction homologué UL.

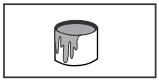


Ruban de téflon ou autre composé pour filetage de tuyaux pour sceller les raccords de plomberie.



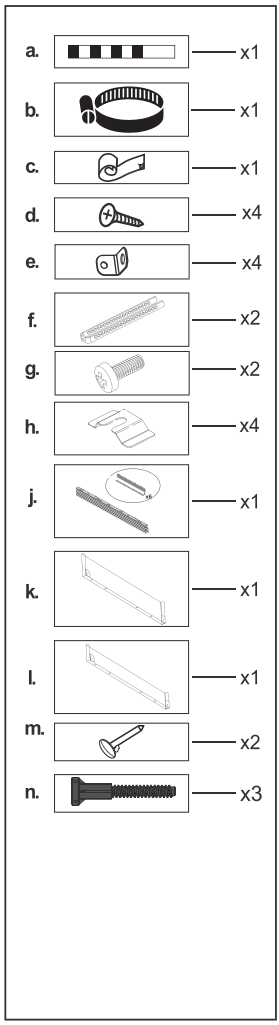
Vanne d'arrêt et raccords appropriés pour la conduite d'alimentation en eau chaude (tube en cuivre/raccord à compression ou tuyau tressé).

Silicone



Colle

4. MATÉRIAUX FOURNIS
4.1 PIÈCES FOURNIES



Les pièces nécessaires au positionnement du lave-vaisselle se trouvent dans des sacs en plastique. Vérifiez que toutes les pièces suivantes sont contenues dans les sacs en plastique.

4.2 SAC DES MANUELS

Le lave-vaisselle est livré avec un sac des manuels contenant :
a. Manuel d'utilisation
b. Manuel d'installation

4.3 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 1

Ce sac pour lave-vaisselle est livré avec les pièces suivantes :
a. Bandelette réactive (selon le modèle)
b. Collier de serrage

4.4 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 2

c. Un film de protection contre la vapeur

4.5 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 3

d. Vis du support de montage ø 5/32" x 19/32" (ø 4mm x 15mm)
e. Support de montage

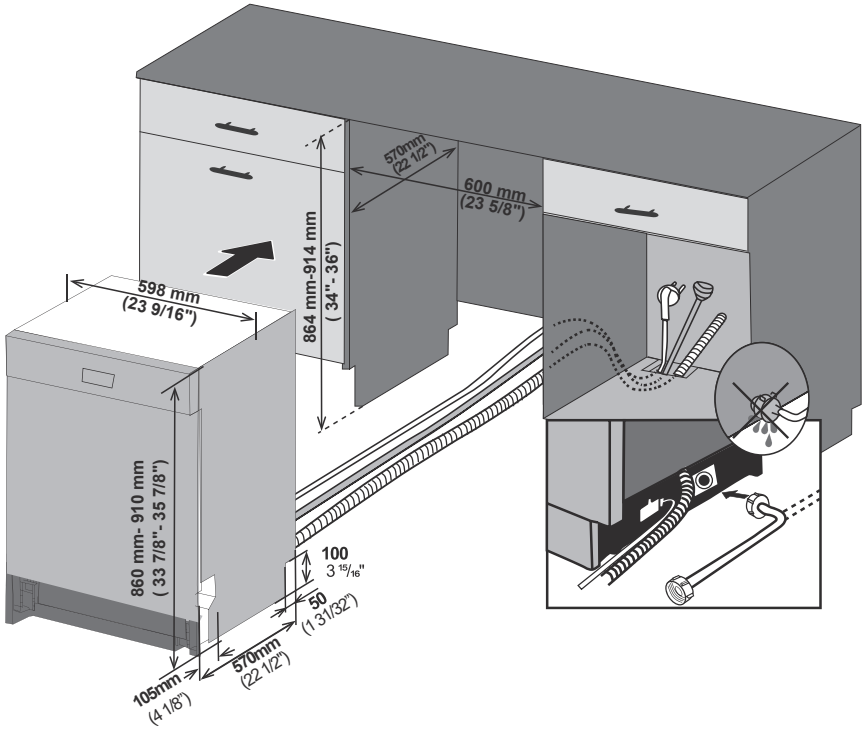
4.6 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 4

(SELON LE MODÈLE)
f. Support de coup-de-pied
g. Vis ø 5/32" x 7/32" (ø 4mm x 6mm)
h. Métal de fixation du socle j. Socle réglable
k. Socle réglable en métal (130mm) (selon le modèle)
l. Socle réglable en métal (80mm) (selon le modèle)
m. Verrouillage du socle

4.7 SAC DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR LAVE-VAISSELLE 5

(SELON LE MODÈLE)
n. Pieds longs

5. SPÉCIFICATIONS DU LAVE-VAISSELLE



5.1. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Capacité de charge	14 couverts
Pression d'eau admissible	4,35 - 145 psi (0,3 - 10 bars)
Raccordement électrique	120 V (volts), 12 A (ampères), 60Hz (hertz)
Puissance totale	1400 W (watts)
Puissance du chauffage :	1100 W (watts)

Avis :

Nous nous efforçons continuellement d'améliorer nos produits, nous pouvons donc modifier nos spécifications et notre conception sans préavis.
Cet appareil correspond aux directives suivantes :
Directive UL 749 sur les lave-vaisselle ménagers.

6. PRÉPARATION DE L'EMPLACEMENT

6.1 PRÉPARATION ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

Le lave-vaisselle est conçu pour une alimentation électrique de 120 V, 60 Hz, CA, connectée à un circuit électrique dédié au lave-vaisselle, correctement mis à la terre, avec un fusible ou des disjoncteurs de 15 ampères.

•La prise d'alimentation de l'appareil doit être installée dans une armoire ou sur un mur adjacent à l'espace sous le comptoir dans lequel l'appareil doit être installé.

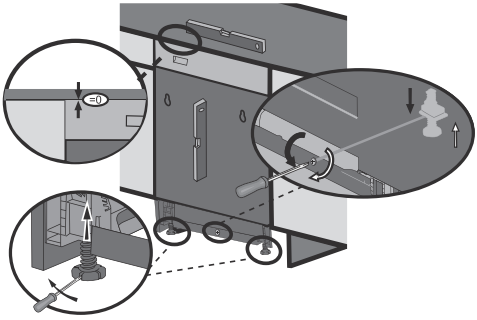
6.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

⚠ ATTENTION

Première étape : Avant que le lave-vaisselle soit placé dans l'armoire, les pieds avant sont fermés jusqu'au bout et le lave-vaisselle est placé dans l'armoire.
Deuxième étape : Réglez le niveau de l'avant-pied à l'aide d'un tournevis à fente pour stabiliser le lave-vaisselle et l'élever à la hauteur de l'enceinte.
Troisième étape : Réglez le niveau du pied arrière à l'aide d'un tournevis cruciforme pour équilibrer et élever le lave-vaisselle à la hauteur de l'enceinte.

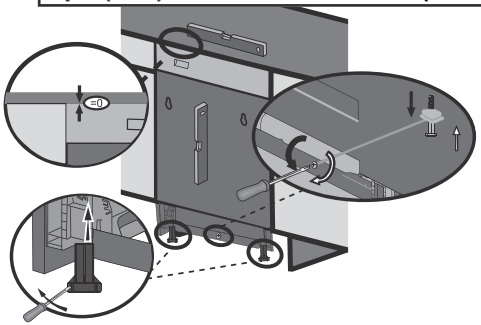
i Avis

- Assurez-vous que le lave-vaisselle est d'aplomb et que le lave-vaisselle peut être placé avec un petit dégagement sous le plan de travail.
- Pour les pieds avant, tourner les pieds dans le sens des flèches noires à l'aide du tournevis à fente permet au lave-vaisselle de se déplacer vers le bas.
- Pour les pieds arrière, tourner le tournevis Philips dans le sens des flèches noires permet d'abaisser la hauteur du lave-vaisselle.



Si la hauteur de l'armoire est comprise entre 860 et 910 mm, utilisez des supports courts comme indiqué sur la figure.

ops.(+50) H= 33 7/8” - 35 7/8” (860mm-910 mm)



Si la hauteur de l'armoire est supérieure à 35 7/8” (910 mm), utilisez des longues extensions des pieds comme indiqué sur l'illustration.

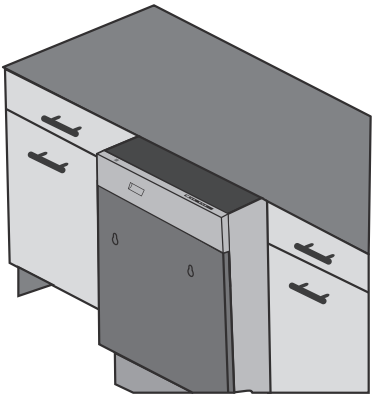
6.3 PRÉPARATION DE L'INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Les supports de montage contenus dans le sac en plastique doivent être utilisés lorsque le lave-vaisselle est installé dans le meuble. L'utilisation de pièces autres que les supports de montage peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

i Avis

La cloison séparant les compartiments doit être percée d'une ouverture suffisamment grande pour permettre le passage du bouchon de fixation et des conduites d'eau. La dimension la plus longue de l'ouverture ne doit pas dépasser 38 mm (1-1/2”).



i Avis

Les bords du meuble, si la cloison est en bois, doivent être lisses et arrondis ou, si la cloison est en métal, recouverts d'un protecteur de bord, et vous devez veiller, lors de l'installation ou du retrait de l'appareil, à réduire la probabilité d'endommager le cordon d'alimentation électrique.

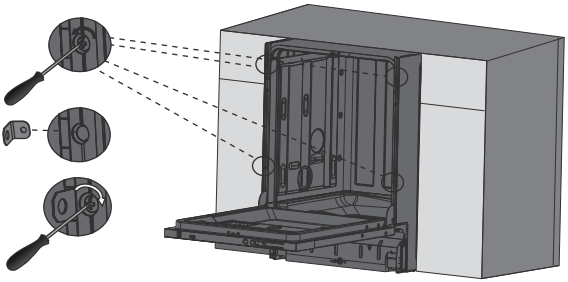


FIGURE 1

1) Retirez les 4 vis sur les parois latérales (depuis l'avant) dans les positions indiquées en illustration 1
2) Placez les supports de montage derrière la bride à chaque endroit où vous venez de retirer les vis.
3) Replacez les vis, qui passeront à travers les supports en L ajoutés à chacune des 4 positions.

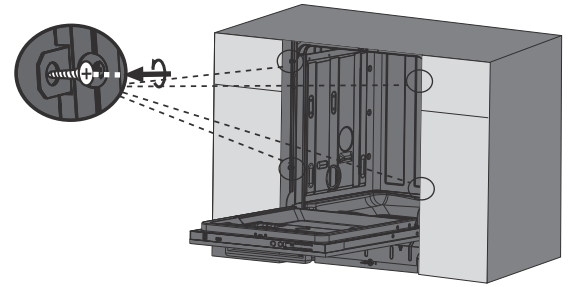


FIGURE 2

4) Après avoir inséré l'appareil dans l'armoire et l'avoir mise à niveau, fixez les supports de montage aux pignons de l'armoire à l'aide de vis, comme indiqué en illustration 2

6.4 RACCORDEMENT À L'APPROVISIONNEMENT EN EAU

L'alimentation en eau peut être raccordée au lave-vaisselle de deux manières :

- Avec un tuyau tressé en métal
- Avec un tube en cuivre

TUYAU TRESSÉ/TUBE EN CUIVRE

Une fois les raccordements effectués, ouvrez l'alimentation en eau pour vérifier l'absence de fuites.

⚠ ATTENTION

Ligne d'alimentation en eau chaude : Utilisez un tuyau en cuivre de 3/4" de diamètre extérieur minimum tressé en métal ou cuivre.

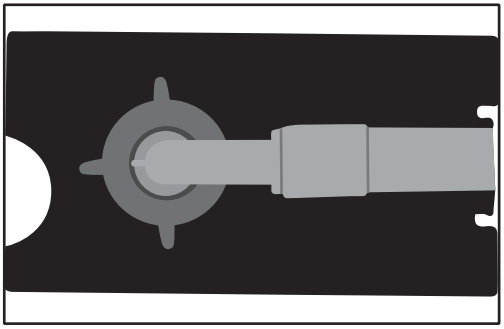
Le robinet d'arrivée d'eau du lave-vaisselle a un filetage d'entrée de 3/4"-11,5 NH conforme à la norme ASMEB1.20.7-1991.

Lorsque vous achetez un tuyau d'arrivée d'eau pour votre lave-vaisselle, veuillez choisir une dimension de filetage du tuyau d'arrivée compatible avec la dimension du filetage de la valve d'arrivée d'eau (3/4"-11,5 NH) de votre lave-vaisselle.

Les températures requises pour le soudage et le séchage endommageront le robinet d'arrivée d'eau du lave-vaisselle. Si une telle opération est nécessaire, maintenez la source de chaleur à une distance minimale de 7 7/8” (200mm) du robinet d'arrivée d'eau du lave-vaisselle.

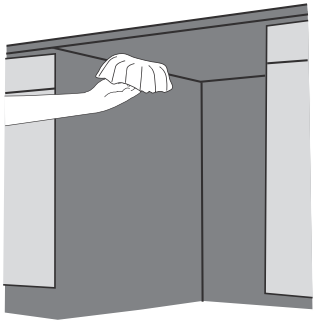
•La conduite d'eau ne doit pas présenter de coude prononcé susceptible de limiter le débit d'eau.

•Du ruban de téflon ou composé pour filetage de tuyaux doit être utilisé pour assurer l'étanchéité de la connexion. Avant de raccorder la conduite d'alimentation en eau en cuivre au lave-vaisselle, rincez-la à l'eau chaude pour éliminer tout corps étranger.



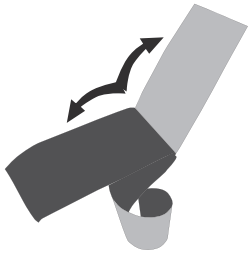
6.5 FEUILLE DE PROTECTION CONTRE LA VAPEUR

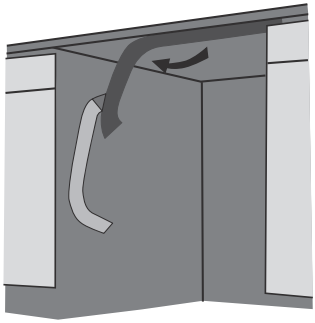
De la vapeur est émise lorsque la porte du lave-vaisselle est ouverte pendant le fonctionnement de l'appareil et à la fin du cycle de travail. Afin d'éviter que la vapeur produite s'accumule et endommage le dessous du plan de travail, utilisez une feuille de protection contre la vapeur incluse dans le sac en plastique.

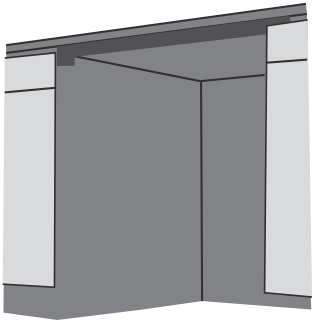


6.5.1 POSE DE LA FEUILLE DE PROTECTION

Nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon humide avant d'appliquer le pare-vapeur sur le dessous du plan de travail.





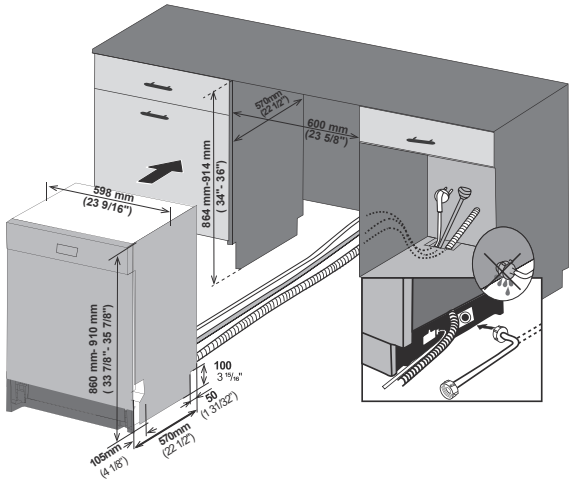


⚠ ATTENTION

Un film de protection contre la vapeur doit être appliqué à l'endroit où la vapeur s'échappe lorsque la porte est ouverte pour la première fois. **Le fait de ne pas installer la feuille de protection contre la vapeur lors de l'installation peut endommager les armoires et le comptoir.**

7. PLACEMENT DU LAVE-VAISSELLE DANS L'OUVERTURE

Insérez maintenant le lave-vaisselle dans l'ouverture et préparez-vous à raccorder l'ensemble des tuyaux et connexions électriques.



⚠ ATTENTION

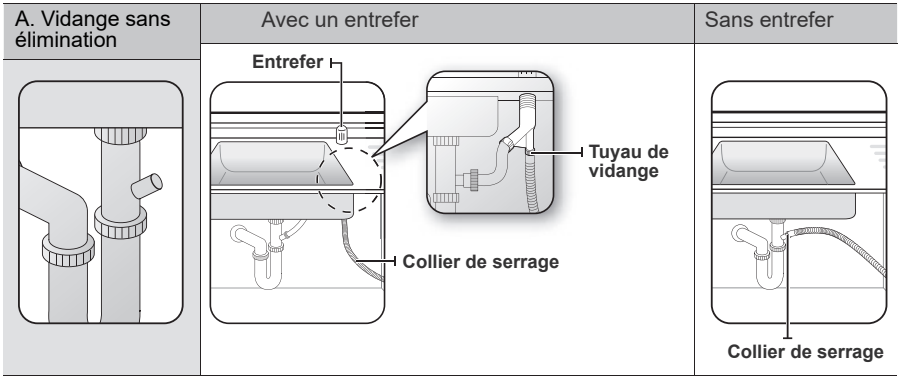
Assurez-vous que tous les tuyaux sont passés par l'ouverture latérale de l'armoire, qu'aucun tuyau n'est plié et que tout le mou est éliminé, comme indiqué sur l'illustration.

7.1 RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE, ALIMENTATION EN EAU ET CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

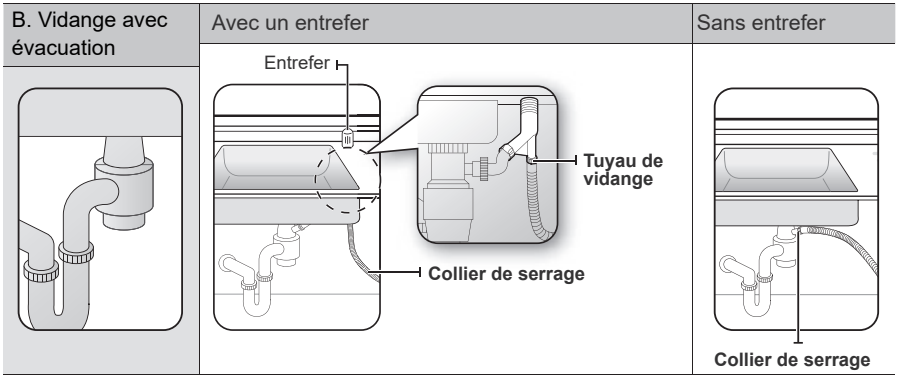
7.1.1 RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

1. Vérifiez les parties de l'évier auxquelles le tuyau de vidange sera raccordé.

2. Il existe plusieurs façons d'insérer le tuyau de vidange dans le raccord du tuyau de vidange de l'évier, comme le montrent les figures suivantes. Vous devez raccorder le tuyau de vidange conformément aux règles d'installation des conduites d'eau en vigueur dans votre région.



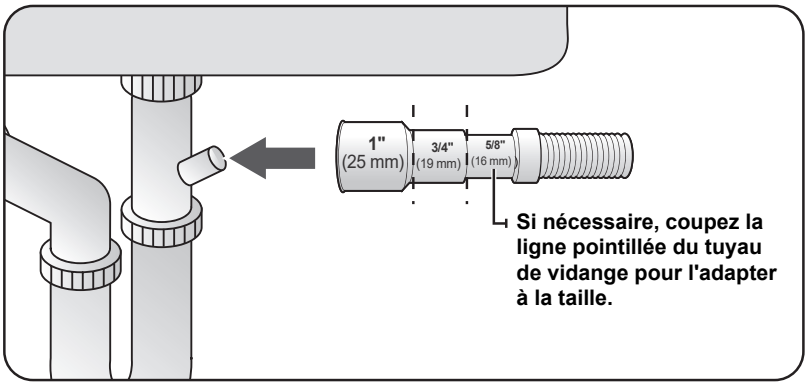
A. Sans élimination



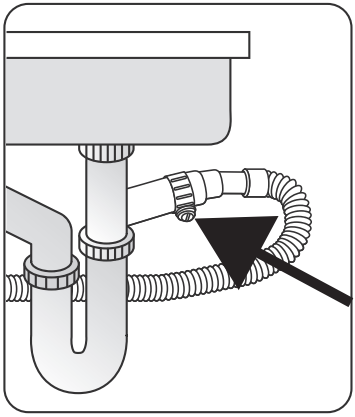
B. Avec élimination

3. Vérifiez la taille du raccord du tuyau de vidange de l'évier. Si nécessaire, coupez le tuyau de vidange pour que son extrémité s'adapte sur le raccord de l'évier (5/8", 3/4" ou 1" comme indiqué en C ci-dessous). Si l'extrémité du tuyau de vidange ne s'adapte pas au raccord du tuyau de vidange de l'évier, utilisez un adaptateur acheté dans un magasin de plomberie/quincaillerie.
4. Glissez un collier de serrage sur l'extrémité du tuyau de vidange. Fixez le tuyau de vidange au raccord de l'évier, faites glisser le collier de serrage jusqu'à l'extrémité du tuyau, puis serrez le collier de serrage.
Note : Vous devez utiliser un collier de serrage. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des fuites d'eau.
5. S'il n'y a pas d'espace d'air, veillez à suspendre le milieu du tuyau de vidange bien au-dessus de la base du meuble de l'évier pour éviter tout reflux (voir la figure E ci--dessous).
6. Lorsque vous percez un trou pour le tuyau de vidange sur la paroi du meuble, veillez à ne pas endommager le tuyau de vidange avec les bords tranchants du trou. Sur les murs en bois, utilisez du papier de verre pour poncer les bords. Sur les murs métalliques, utilisez du ruban isolant ou du ruban adhésif pour couvrir les arêtes vives autour du trou.
7. Veillez à ne pas endommager le tuyau de vidange lorsque vous installez le lave--vaisselle au sol, au mur ou dans une armoire. Pour éviter les fuites ou les problèmes d'évacuation, assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé, plié ou tordu.
8. Ne coupez pas la ligne pointillée du tuyau de vidange pour l'adapter à la taille. Lors de la mise en place du tuyau de vidange, veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec les bords tranchants du meuble ou du dessous de l'évier.

• Soyez prudent lorsque vous coupez l'extrémité du tuyau de vidange, car vous risquez de vous blesser. Nettoyez le pourtour du raccord de vidange de l'évier afin de ne pas endommager le tuyau. Vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers dans le tuyau de vidange et enlevez-les le cas échéant.
• Lorsque vous mettez en place le tuyau de vidange, assurez-vous qu'il n'est pas coupé, déchiré ou cassé par des bords tranchants du sol, de l'appareil ou de l'armoire. Un tuyau de vidange endommagé peut provoquer des fuites.

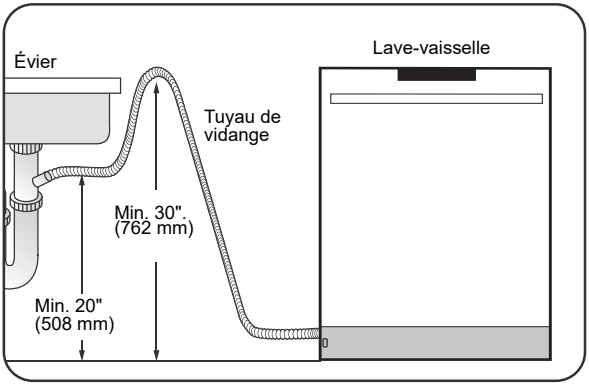


C



Utilisez le collier de serrage illustré en figure D pour raccorder le tuyau de vidange à l'évier.

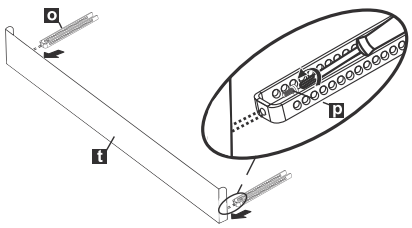
D



E

7.2 RÉGLAGE DU COUP-DE-PIED MOBILE (SELON LE MODÈLE)

Maintenant que vous avez installé le lave-vaisselle avec succès, vous devez fixer le coup-de-pied de la plaque d'appui au lave-vaisselle. Le coup-de-pied en deux parties peut être ajusté à la hauteur et à la profondeur requises pour votre cuisine.

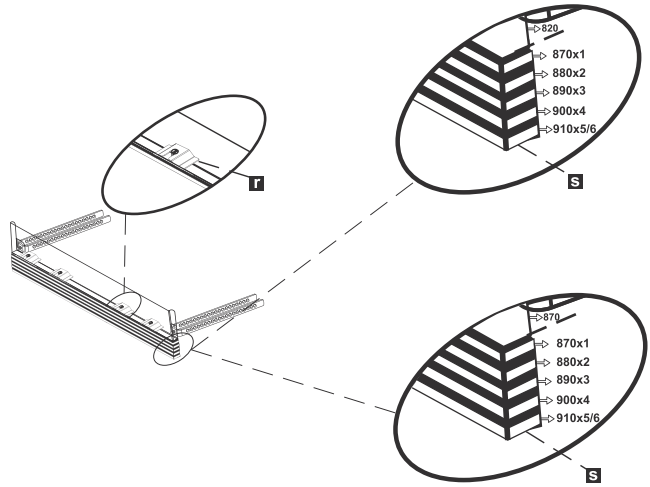


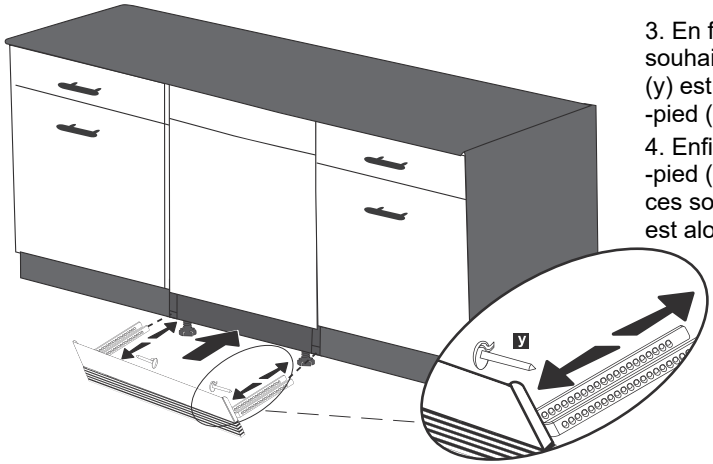
1. A. Si la hauteur est comprise entre 860 mm et 910 mm (33 7/8” - 35 7/8”) et que vous utilisez des supports courts, un socle métallique réglable d'une longueur de 80 mm (v) et des supports de coup-de-pied (o) sont installés. Le montage s'effectue à l'aide de vis Ø 5/32" x 7/32" (Ø 4 mm x 6 mm) avec un tournevis Philips.

B. Si la hauteur est supérieure à 910 mm (35 7/8") et que vous utilisez des supports courts, vous devez installer un socle métallique réglable d'une longueur de 130 mm (v) et des supports de coup-de-pied (o). Le montage s'effectue à l'aide de vis Ø 5/32" x 7/32" (Ø 4 mm x 6 mm) avec un tournevis Philips.

2. Le nombre de socles réglables est déterminé en fonction de la distance requise et assemblés l'un à l'autre.

3. Comme le montre l'illustration, les pieds cylindriques du socle réglable sont fixés aux pièces métalliques de fixation du socle et se déplacent dans la cavité de la pièce.





3. En fonction de la profondeur souhaitée, le verrouillage du socle (y) est fixé au support du coup-de-pied (o).

4. Enfin, les supports du coup-de-pied (o) sont fixés dans les interstices sous la machine ; l'installation est alors terminée.

8. LISTE DE CONTRÔLE DE L'INSTALLATEUR

L'installateur doit avoir effectué et vérifié les points suivants :

- Le lave-vaisselle est à plat et à niveau.
- Le lave-vaisselle est solidement fixé à l'armoire.
- La porte du lave-vaisselle s'ouvre et se ferme librement. La porte du lave--vaisselle doit se fermer sans heurter les meubles ou le plan de travail.
- L'alimentation en eau est mise en marche et ne présente pas de fuites.
- Le tuyau de vidange a été raccordé et vérifié pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Le tuyau de vidange ne doit pas être plié ou obstrué.
- Le tuyau de vidange doit être installé avec une boucle de vidange de 30" (762 mm) de haut pour les raccordements de vidange sans espace d'air.
- Si vous raccordez le tuyau d'évacuation de l'eau à un siphon situé sous l'évier, retirez la membrane en plastique. Si vous n'enlevez pas toute la membrane, les aliments restants pourraient bloquer l'embout du tuyau d'évacuation. Veillez à ce qu'un collier de serrage soit utilisé pour fixer le tuyau à l'embout.
- Les bras de pulvérisation sont libres et tournent librement.
- Un cycle de rinçage a été effectué.
- Le niveau d'eau sera en dessous de l'écran de filtre après la fin du programme de lavage. Il est normal de trouver un peu d'eau dans la zone du filtre de drainage.

9. INSTRUCTIONS FINALES

1. Appuyez sur la touche d'alimentation pour allumer l'appareil.
2. Le voyant d'alimentation s'allume.
3. Utilisez la touche de sélection du cycle pour choisir un cycle de lavage.
4. Lancez le cycle à l'aide de la touche Départ/Pause/Annuler.
5. Faites tourner le lave-vaisselle pendant un cycle complet. Lorsque le cycle de lavage est terminé, utilisez la touche d'alimentation pour éteindre le lave-vaisselle.

Avis:
Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, consultez les conseils d'auto--assistance.

10. CONSEILS D'AUTO-ASSISTANCE:

L'écran ne s'allume pas :

- Vérifiez que le disjoncteur du lave-vaisselle est en position de marche.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché.

Le lave-vaisselle ne reçoit pas d'eau :

- Vérifiez que le robinet d'arrêt d'eau est en position de marche.

L'eau ne s'écoule pas :

- Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié ou qu'il ne sort pas de l'espace d'air situé à côté de l'évier.
- Retirez le tuyau de vidange de l'appareil et assurez-vous que le bouchon est retiré.

Avis:

- Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement après avoir suivi ces étapes : Contactez votre revendeur pour qu'un agent de service agréé inspecte votre nouveau lave-vaisselle afin de détecter toute défaillance liée à son fonctionnement.
- La garantie du fabricant ne couvre pas l'installation, la conversion ou les visites de service visits.

Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur l'étiquette située sur le côté droit de la porte intérieure de votre lave--vaisselle, comme indiqué ci-dessus.

Avis:
Veuillez faire une copie de votre facture et la conserver avec ce manuel, puis enregistrez votre lave-vaisselle en ligne.

Para evitar accidentes que podrían causar lesiones graves o la muerte, así como daños en la máquina, lea estas instrucciones antes de instalar o utilizar.

Índice

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 1

2. HERRAMIENTAS QUE SE PODRÍAN NECESITAR 4

3. MATERIALES QUE SE PODRÍAN NECESITAR 4

4. MATERIALES SUMINISTRADOS 5

4.1 PIEZAS SUMINISTRADAS 5
4.2 BOLSA DE MANUALES 5
4.3 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 1 5
4.4 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 2 5
4.5 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 3 5
4.6 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 4 5
4.7 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 5 5

5. ESPECIFICACIONES DEL LAVAVAJILLAS 6

5.1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 6

6. PREPARACIÓN DEL CERRAMIENTO 7

6.1 PREPARACIÓN DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS 7
6.2 AJUSTE DE LA ALTURA 7
6.3 PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES DE MONTAJE 8
6.4 PREPARACIÓN PARA LA CONEXIÓN DE AGUA 9
6.5 LÁMINA DE PROTECCIÓN CONTRA EL VAPOR 10

7. COLOCACIÓN DEL LAVAVAJILLAS EN EL HUECO 11

7.1 CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE DESAGÜE, EL SUMINISTRO DE AGUA Y LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS 11
7.2 AJUSTE DEL RODAPIÉ MÓVIL 14

8. LISTA DE COMPROBACIÓN PARA EL INSTALADOR 15

9. INSTRUCCIONES FINALES 15

10. CONSEJOS DE AUTOAYUDA 15

INTRODUCCIÓN

Al usar el lavavajillas, siga atentamente las precauciones indicadas en este manual, especialmente las relativas a la seguridad. Estas se proporcionan para ahorrarle tiempo y esfuerzos, y para ayudarle a garantizar un óptimo rendimiento del lavavajillas. Asegúrese de observar todas las advertencias y precauciones indicadas. Esté especialmente atento a los iconos con marcas de exclamación. El icono de información proporcionará referencias importantes.

⚠ PRECAUCIÓN

⚠ ADVERTENCIA

ⓘ Aviso

ADVERTENCIA:
Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede dar como resultado la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN:
Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede dar como resultado lesiones. También puede usarse para avisar de prácticas no seguras.

Aviso:
Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede dar lugar a daños en el lavavajillas, la vajilla, los equipos y el entorno.

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Además de estas instrucciones, el lavavajillas se instalará:

* De acuerdo con todos los códigos locales o, en ausencia de un código local,
* En EE. UU., el Código Eléctrico Nacional.
* En Canadá, la última publicación del Código Eléctrico de Canadá C22.1/Códigos provinciales y municipales, o códigos locales.

ⓘ Aviso

Lea estas instrucciones de instalación en su totalidad antes de instalar el electrodoméstico y síguelas atentamente. Guarde estas instrucciones de instalación y entrégueselas a cualquier usuario futuro.

⚠ ADVERTENCIA

Al instalar el lavavajillas, siga las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

• Solo un servicio técnico autorizado puede convertir la conexión por cable del lavavajillas a una conexión permanente. (Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor para programar una cita con un agente de servicio autorizado para realizar el cambio).
La instalación y la reparación del electrodoméstico deben correr a cargo de un instalador certificado. Los trabajos realizados por personas sin la formación adecuada podrían ser peligrosos y dar lugar a la anulación de la garantía.

Aviso

El lavavajillas debe ser instalado por un fontanero certificado, un contratista o un instalador con la debida formación. Las instalaciones realizadas por personas distintas a las citadas podrían dar lugar a un montaje no adecuado y a daños en la propiedad.
• No utilice el electrodoméstico si está dañado, no funciona correctamente, está parcialmente desmontado, le faltan piezas o tiene piezas rotas.
• Siga las instrucciones de seguridad del manual del usuario.
• Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones a las personas, el instalador debe asegurarse de que lavavajillas está completamente empotrado en el momento de la instalación.
• Conecte únicamente el lavavajillas a la corriente cuando se haya completado todo el trabajo de instalación y fontanería.
• Si el lavavajillas está instalado en una ubicación en la que se alcanzan temperaturas de congelación (p. ej., en una vivienda vacacional, cabaña, etc.), se debe extraer todo el agua del interior del lavavajillas, incluido el agua del sistema de llenado de agua. Las roturas del sistema de agua que tengan lugar debido a bajas temperaturas no están cubiertas por la garantía.

• El lavavajillas debe fijarse a los armarios adyacentes con ayuda de los soportes suministrados. No hacerlo podría causar daños en la propiedad o lesiones.

Conecte el electrodoméstico a un circuito de alimentación con la capacidad y el tamaño adecuados, así como con la correcta protección para evitar una sobrecarga eléctrica. El lavavajillas se ha diseñado para un corriente de 120 V (voltios), 60 Hz (hertzios), CA, con conexión a un circuito eléctrico específico con una toma de tierra adecuada, con un fusible y un disyuntor con especificación para 15 amperios. Los conductores de alimentación debe ser cables de cobre de calibre 16 AWG con especificación para 75 °C (167 °F) o superior. Estos requisitos son de obligado cumplimiento para evitar lesiones y daños a la máquina. Consulte a un electricista certificado en caso de duda.
•Este lavavajillas incluye el elemento calefactor. • No utilice el elemento de calentamiento durante o inmediatamente después del uso.
• No utilice ningún alargador ni dispositivo de salida portátil para conectar el lavavajillas a una fuente de alimentación.
• Asegúrese de eliminar de forma segura todos los embalajes de plástico, bolsas, piezas pequeñas, etc., y de mantenerlas lejos del alcance de los niños. Peligro de asfixia

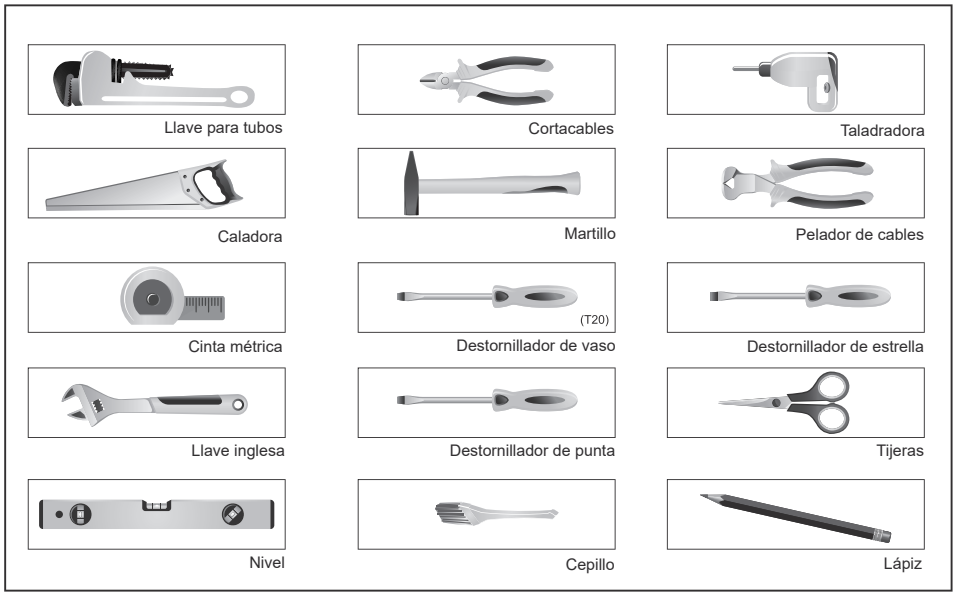
• Retire la puerta del compartimento de lavado cuando vaya a eliminar un lavavajillas viejo o a eliminarlo. Asegúrese de que el dispositivo no presenta ningún daño para los niños mientras se almacena para su eliminación.

• Los electrodomésticos viejos pueden contener materiales susceptibles de reciclarse. Póngase en contacto con la autoridad de reciclaje local sobre la posibilidad de reciclar estos materiales.

Aviso

• El tubo de desagüe del lavavajillas debe instalarse con un circuito de desagüe a una distancia del suelo de al menos 710 mm (28"); de lo contrario, el lavavajillas no desaguará adecuadamente.
• Este lavavajillas se ha pensado únicamente para un uso doméstico y no debe utilizarse en establecimientos comerciales.
• Nueva instalación: si el lavavajillas se instala por primera vez, la mayor parte del trabajo debe realizarse antes de que colocarlo en su lugar.
• Sustitución: si el lavavajillas va a sustituir a otro lavavajillas, compruebe las conexiones existentes para determinar la compatibilidad con la nueva máquina y sustituir las piezas necesarias.

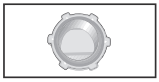
2. HERRAMIENTAS QUE PODRÍA NECESITAR



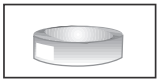
3. MATERIALES QUE PODRÍA NECESITAR

(Se podrían requerir materiales adicionales para cumplir los códigos locales).

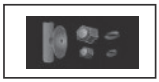
Tubería de suministro de agua caliente: tubería de cobre de 3/4" de diámetro exterior como mínimo o tubería de suministro de agua para lavavajillas con trenzado metálico.



Conector de conductos o prensacables homologado UL.

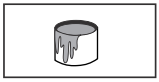


Cinta de teflón u otro compuesto de rosca de tubos para sellar las conexiones de tubería.



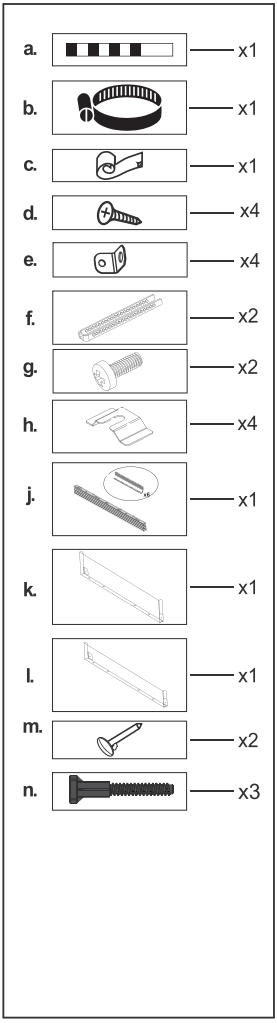
Válvula de cierre y racores adecuados para la tubería de suministro de agua caliente (tubo de cobre/racor de compresión o manguera trenzada).

Silicona



Pegamento

4. MATERIALES SUMINISTRADOS
4.1 PIEZAS SUMINISTRADAS



Las piezas requeridas para colocar el lavavajillas se suministran en bolsas de plástico. Compruebe que las siguientes piezas se incluyen en bolsas de plástico.

4.2 BOLSA DE MANUALES

El lavavajillas incluye una bolsa de manuales que contiene:
a. Manual del usuario
b. Manual de instalación

4.3 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 1

Esta bolsa para lavavajillas viene con las siguientes piezas:
a. Tira de prueba (según modelos)
b. Abrazadera de manguera

4.4 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 2

c. La lámina de protección contra vapor

4.5 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 3

d. Tornillos del soporte de montaje ø 5/32” x 19/32” (ø 4mm x 15mm)
e. Soporte de montaje derecho

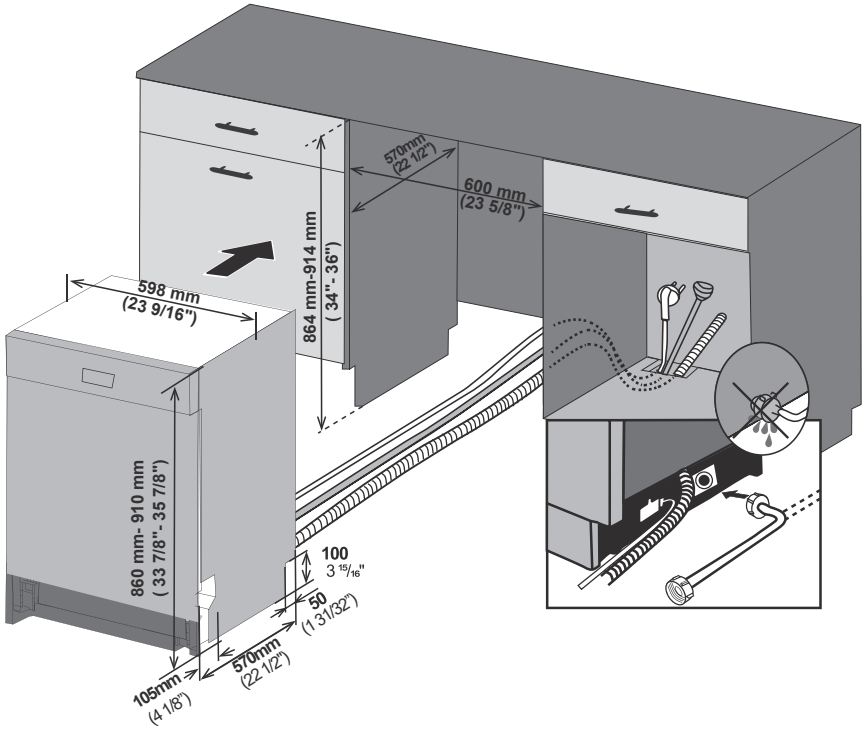
4.6 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 4

(Según modelos)
f. Soporte para rodapié
g. Tornillos ø 5/32” x 7/32” (ø 4mm x 6mm)
h. Zócalo metálico de fijación j. Zócalo ajustable
K. Zócalo ajustable de metal (130mm) (según modelos)
l. Zócalo ajustable de metal (80mm) (Zócalo ajustable de metal)
m. Pasador de bloqueo

4.7 BOLSA DE PIEZAS DEL LAVAVAJILLAS 5

(Según modelos)
n. Patas largas

5. ESPECIFICACIONES DEL LAVAVAJILLAS



5.1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Capacidad de carga	14 ajustes de ubicación
Presión de agua admisible	4,35 - 145 psi (de 0,3 a 10 bares)
Conexión eléctrica	120 V (voltios), 12 A (amperios), 60Hz (hercios)
Potencia total	1400 W (vatios)
Potencia del calentador	1100 W (vatios)

Aviso:

Estas especificaciones y diseños pueden cambiar sin previo aviso como resultado de nuestros esfuerzos de mejorar los productos que comercializamos.
Este dispositivo se corresponde con las siguientes directivas:
Directiva UL 749 Household Dishwasher

6. PREPARACIÓN DEL CERRAMIENTO

6.1 PREPARACIÓN DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA

El lavavajillas se ha diseñado para una corriente de 120 V, 60 Hz, CA, con conexión a un circuito eléctrico específico con una toma de tierra adecuada, con un fusible y un disyuntor con especificación para 15 amperios.

• La toma de corriente del aparato se instalará en un armario o en una pared adyacente al espacio bajo la encimera en la que se vaya a instalar el electrodoméstico.

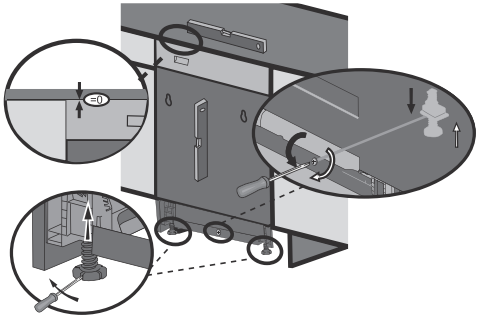
6.2 AJUSTE DE LA ALTURA

⚠ PRECAUCIÓN

Primer paso: Antes de introducir el lavavajillas en el armario, las patas frontales deben estar completamente cerradas hasta que el lavavajillas entre en el armario.
Segundo paso: Ajuste el nivel del pie con un destornillador de punta para estabilizar el lavavajillas y elévelo a la altura del cerramiento.
Tercer paso: Ajuste el nivel de las patas posteriores con un destornillador de estrella para nivelar y eleve el lavavajillas a la altura del cerramiento.

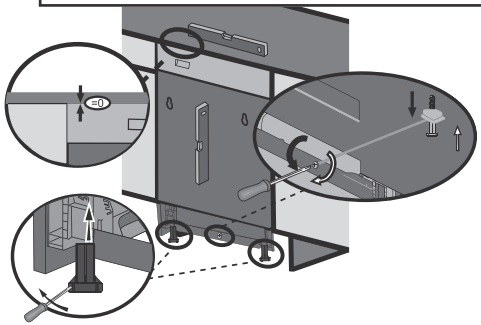
i Aviso

- Asegúrese de que lavavajillas está nivelado y tenga en cuenta que puede disponerse con una pequeña separación por debajo de la encimera.
- Para las patas delanteras: girar las patas en la dirección de las flechas de color negro con un destornillador de punta permite al lavavajillas desplazarse hacia abajo.
- Para las patas traseras: girar el destornillador de estrella en la dirección de las flechas de color negro bajará la altura del lavavajillas.



Si la altura del cerramiento es de 860 mm a 910 mm (33-7/8" a 35-7/8"), utilice pequeños soportes cortos como se ilustra en la figura.

Ops.(+50) Al= de 860 mm a 910 mm (de 32 7/32" a 35 7/32")



Si la altura del cerramiento es superior al 910 mm (35-7/8"), utilice pequeños soportes largas como se ilustra en la figura.

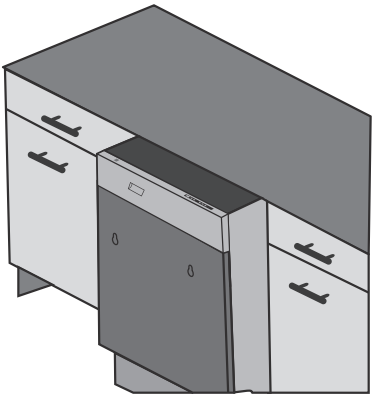
6.3 PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES DE MONTAJE

⚠ ADVERTENCIA

Los soportes de montaje de la bolsa de plástico deben utilizarse cuando el lavavajillas se instala en el armario. El uso de cualquier pieza que no sean los soportes de montaje puede provocar daños materiales o lesiones corporales.

i Aviso

Debe existir una separación en la partición de los compartimentos lo suficientemente grande para poder pasar el enchufe y las tuberías de agua. La dimensión más larga de la abertura no debe ser superior a 38 mm (1-1/2 pulg.).



i Aviso

Si los bordes de los armarios son de madera, deben ser suaves y redondos o, si la partición es de metal, deben cubrirse con un protector, y se debe tener cuidado al instalar o retirar el electrodoméstico para reducir la probabilidad de que el cable de alimentación sufra daños.

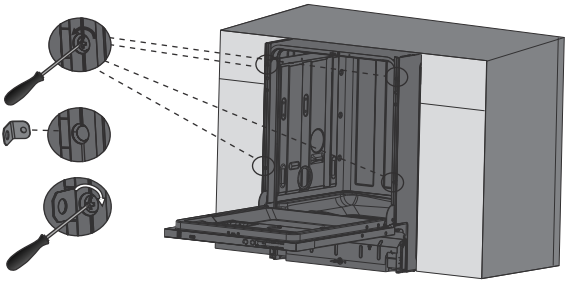


FIGURA 1:

1) Retire los 4 tornillos de las paredes laterales (desde la parte delantera) en las posiciones indicadas en la figura 1.
2) Coloque los soportes de montaje detrás de la brida en cada una de las posiciones de las que acaba de retirar los tornillos.
3) Vuelva a colocar los tornillos, que pasarán a través de los soportes en L añadidos en cada una de las 4 posiciones.

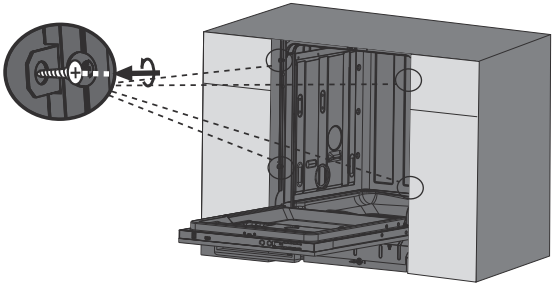


FIGURA 2:

4) Después de insertar la máquina en el armario y nivelarla, fije los soportes de montaje a los frontones del armario con tornillos, tal como se muestra en la figura 2.

6.4 CONEXIÓN AL SUMINISTRO DE AGUA

El suministro de agua puede conectarse al lavavajillas de dos maneras:

- Con una manguera metálica trenzada.
- Con un tubo de cobre.

MANGUERA TRENZADA/TUBO DE COBRE

Una vez realizadas las conexiones, abra el suministro de agua para comprobar si presenta fugas.

⚠ PRECAUCIÓN

Tubería de suministro de agua caliente: Utilice un diámetro exterior mínimo de 3/4" o un tubo de suministro con trenzado metálico para lavavajillas.

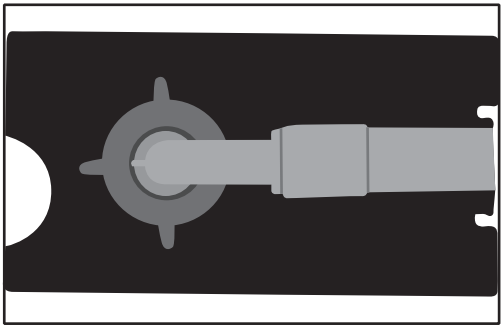
La válvula de entrada de agua del lavavajillas tiene una dimensión de rosca de acoplamiento de entrada de 3/4"-11.5NH según ASMEB1.20.7-1991.

Cuando compre la manguera de entrada de agua para el lavavajillas, elija una dimensión de rosca de manguera de entrada que sea compatible con la dimensión de la rosca del acoplamiento de entrada de la válvula de entrada de agua indicada (3/4"-11.5NH) de su lavavajillas.

Las temperaturas necesarias para soldar y sudar dañarán la válvula de entrada de agua del lavavajillas, por lo que si es necesario realizar alguna operación de este tipo, mantenga la fuente de calor a una distancia mínima de 200 mm (7-7/8") de la válvula de entrada de agua del lavavajillas.

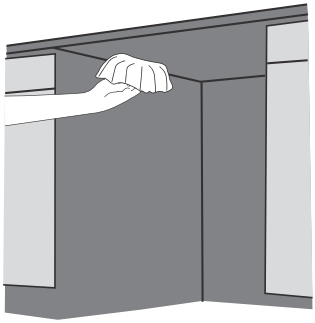
• El conducto de agua no debe presentar dobleces que puedan afectar al flujo de agua.

• Se debe utilizar cinta de teflón o un compuesto para roscas de tuberías para sellar la conexión. Antes de conectar la tubería de suministro de agua de cobre o trenzada al lavavajillas, lávela con agua caliente para eliminar cualquier material extraño.



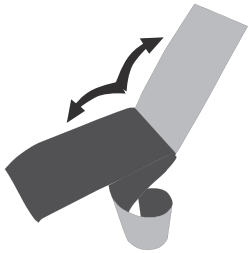
6.5 LÁMINA DE PROTECCIÓN CONTRA EL VAPOR

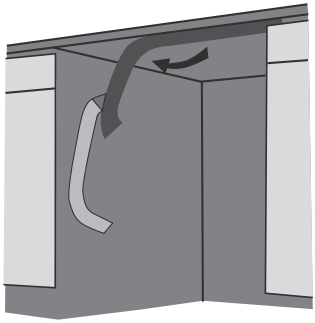
Si se abre la puerta con el lavavajillas en funcionamiento o cuando se completa un ciclo de trabajo, saldrá vapor del lavavajillas. Para evitar la acumulación de vapor y que la parte inferior de la encimera se dañe, utilice una lámina de protección contra vapor, que se suministra en la bolsa de plástico.

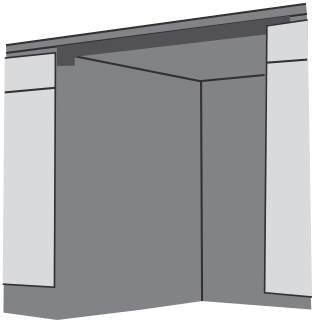


6.5.1 INSTALACIÓN DE LA LÁMINA DE PROTECCIÓN

Limpie la superficie con un paño húmedo antes de fijar la protección contra vapor a la parte inferior de la encimera





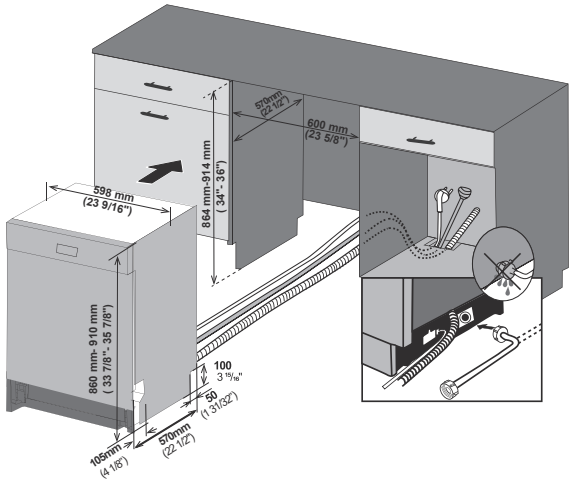


⚠ PRECAUCIÓN

La lámina de protección contra vapor debe disponerse en la zona de salida del vapor cuando se abre la puerta por primera vez. **Si no se instala la lámina de protección contra vapor durante la instalación, el armario y la encimera puede resultar dañados.**

7. COLOCACIÓN DEL LAVAVAJILLAS EN EL HUECO

A continuación, coloque el lavavajillas en el hueco y prepárese para conectar todas las mangueras y conexiones eléctricas.



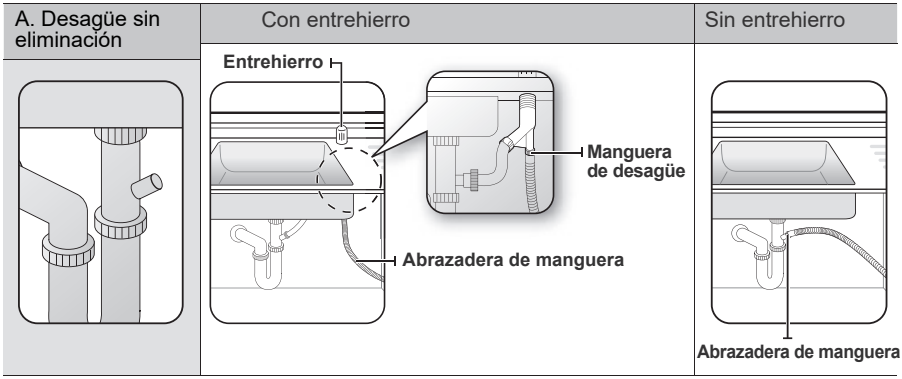
⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que todas las mangueras pasen a través de la abertura lateral del armario, sin doblarse, y que estén correctamente fijadas, tal como se muestra en la figura.

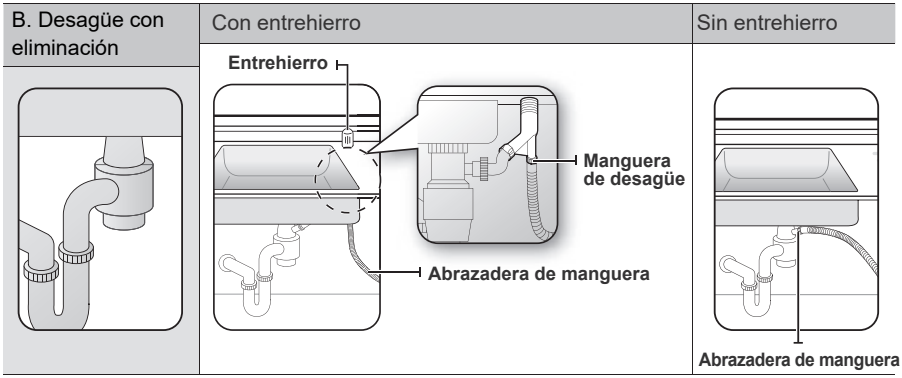
7.1 CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE DESAGÜE, EL SUMINISTRO DE AGUA Y LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS

7.1.1 CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE DESAGÜE

1. Compruebe las piezas del fregadero a las que se conectará la manguera de desagüe.
2. Existen varias formas de insertar la manguera de desagüe en el tubo de desagüe del fregadero, como se ilustra en las siguientes figuras. Debe conectar la manguera de desagüe de acuerdo con las normas de instalación de tuberías de agua de su región.



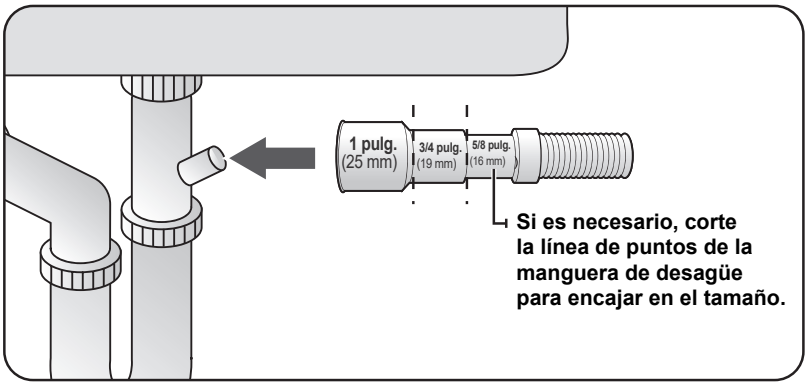
A. Sin eliminación



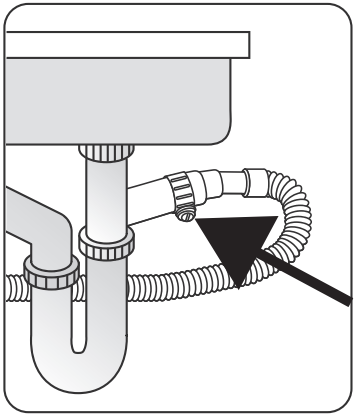
B. Con eliminación

3. Compruebe el tamaño del conector de la manguera de desagüe del fregadero. Si es necesario, corte la manguera de desagüe de manera que el extremo se ajuste a la conexión del fregadero (5/8 pulg., 3/4 pulg. o 1 pulg., como se ilustra en C debajo). Si el extremo de la manguera de desagüe no encaja en el conector de la manguera de desagüe del fregadero, utilice un adaptador de venta en ferreterías o tiendas de suministro de material.
4. Deslice la abrazadera de manguera sobre el extremo de la manguera de desagüe. Fije la manguera de desagüe al conector del fregadero, deslice la abrazadera de manguera hasta el extremo de la manguera y apriete la abrazadera de la manguera.
Nota: Debe utilizar una abrazadera de manguera. De lo contrario, se pueden producir filtraciones de agua.
5. Si no existe entrehierro, asegúrese de situar la mitad de la manguera de desagüe por encima de la base del armario para evitar reflujos (véase la figura E debajo).
6. Al perforar un agujero para la manguera de desagüe en la pared del armario, tenga cuidado de no dañarla con los bordes afilados del agujero. En el caso de paredes de madera, utilice lija para suavizar los bordes. En el caso de paredes de metal, utilice cinta aislante o cinta adhesiva para cubrir los bordes afilados alrededor del agujero.
7. Tenga cuidado de no dañar el agujero de desagüe al instalar el lavavajillas en el suelo, la pared o el armario. Para evitar fugas o problemas de desagüe, asegúrese de que la manguera de desagüe no está dañada, doblada o retorcida.
8. Corte la línea de puntos de la manguera de desagüe para que encaje en el tamaño. Al disponer la manguera de desagüe, evite que toque los bordes afilados del armario o bajo el fregadero.

• Tenga cuidado al cortar el extremo de la manguera para evitar lesiones. Limpie alrededor de la conexión de la manguera de desagüe del fregadero, para evitar daños en la manguera. Busque cualquier materia extraña en la manguera de desagüe y retírela.
• Al disponer la manguera de desagüe, asegúrese de que no presenta cortes ni roturas causadas por bordes afilados en el suelo, el producto o el armario. Una manguera de desagüe dañada causa filtraciones.

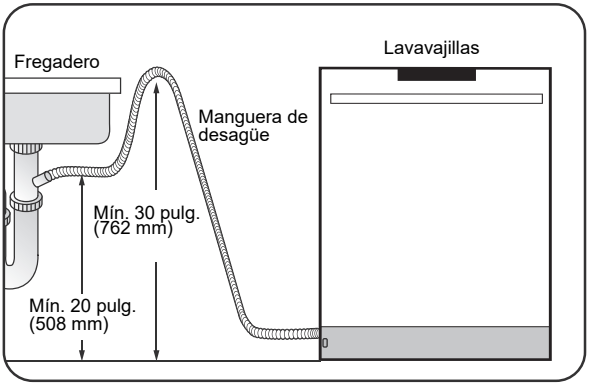


C



Utilice la abrazadera de manguera que se muestra en la Figura D para el montaje de la manguera de desagüe al fregadero.

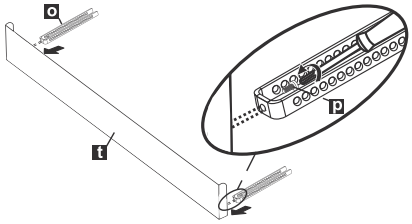
D



E

7.2 AJUSTE DEL RODAPIÉ MÓVIL (SEGÚN MODELOS)

Ahora que ya ha instalado correctamente el lavavajillas, debe fijar el rodapié al lavavajillas. El rodapié de dos piezas puede ajustarse a la altura y profundidad necesarias para la cocina.

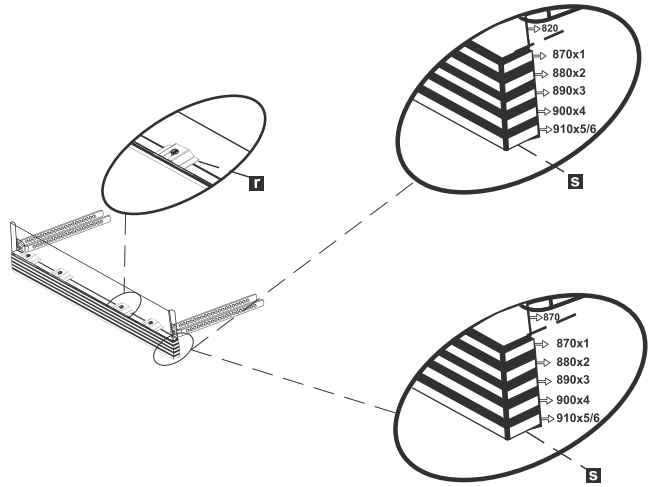


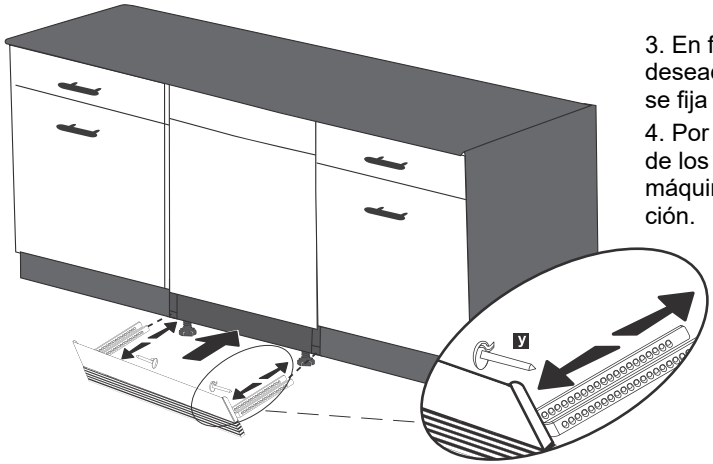
1. Si la altura es de 860 mm a 910 mm (de 33 7/8" a 35 7/8") y se utilizan soportes cortos, se instala zócalo metálico ajustable con 80 mm de longitud (v), soportes de rodapié (o). El montaje se realiza con tornillos de Ø 4 mm x 6 mm (Ø 5/32" x 7/32") con un destornillador de estrella.

B. Si la altura es superior a 910 mm (35 7/8") y se utilizan soportes cortos, se instalan zócalos metálicos ajustables de 130 mm de longitud (v) y soportes de rodapié (o). El montaje se realiza con tornillos de Ø 4 mm x 6 mm (Ø 5/32" x 7/32") con un destornillador de estrella.

2. El número de zócalos ajustables se determina en función de la distancia necesaria y se ensamblan entre sí.

3. Como se muestra en la figura, los pies cilíndricos del zócalo ajustable se fijan a las piezas metálicas de fijación del zócalo y se desplazan a través de la cavidad de la pieza.





3. En función de la profundidad deseada, el bloqueo del zócalo (y) se fija al soporte del rodapié (o).

4. Por último, se fijan los soportes de los pies (o) a los huecos bajo la máquina y se completa la instalación.

8. LISTA DE COMPROBACIÓN PARA EL INSTALADOR

El instalador debe haber completado y comprobado los siguientes elementos:

- Que el lavavajillas está encuadrado y nivelado.
- Que el lavavajillas está sujeto de forma segura a los armarios.
- Que la puerta del lavavajillas se abre y se cierra sin problemas. Que la puerta del lavavajillas se cierra sin rozar ningún mueble ni la encimera.
- Que el suministro de agua de entrada está abierto y no presenta fugas.
- Que la manguera de desagüe se ha conectado y no presenta fugas. Que la manguera de desagüe no está retorcida ni presenta obstrucciones.
- Que la manguera de desagüe está instalada con un circuito de desagüe alto de 762 mm (30") para conexiones de desagüe sin entrehierro.
- Si conecta la manguera de agua a un sifón debajo del fregadero, retire la membrana de plástico. Si no retira toda la membrana, los restos de comida pueden causar bloquear el sifón. Asegúrese de utilizar una abrazadera de manguera para fijar la manguera al sifón.
- Que los brazos de rociado se mueven y giran libremente.
- Que se ha completado el ciclo de aclarado.
- Que el nivel de agua se situará por debajo de la pantalla del filtro tras finalizar el programa de lavado. Es normal que el área del filtro de desagüe contenga agua.

9. INSTRUCCIONES FINALES

1. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el lavavajillas.
2. Se enciende la luz indicadora de encendido.
3. Utilice el botón de selección de programas para escoger un ciclo de lavado.
4. Inicie el ciclo con el botón Start/Pause/Cancel.
5. Deje que el lavavajillas complete un ciclo. Cuando el ciclo de lavado se haya completado, pulse el botón de encendido/apagado para apagar el lavavajillas.

Aviso:
Si el lavavajillas no funciona correctamente, consulte los consejos de ayuda.

10. CONSEJOS DE AUTOAYUDA:

El lavavajillas no se enciende:

- Asegúrese de que el disyuntor del lavavajillas esté en posición encendida.
- Asegúrese de que el cable de corriente esté conectado.

No entra agua en el lavavajillas:

- Asegúrese de que la válvula de cierre del lavavajillas esté en posición ON.

El agua no desagua:

- Asegúrese de que la manguera de desagüe no está retorcida.
- Retire la manguera de desagüe del sistema de evacuación y asegúrese de eliminar la obstrucción.

Aviso:

- Si su lavavajillas no funciona correctamente tras estos pasos: póngase en contacto con el establecimiento de compra para que un técnico autorizado inspeccione el nuevo lavavajillas para determinar si presenta alguna avería.
- La garantía del fabricante no cubre las visitas de instalación, conversión e instrucción de los clientes.

Encontrará la información sobre el modelo y el número de serie en la etiqueta situada en el lado derecho de la puerta interna de su lavavajillas, como se muestra arriba.

Aviso:
Realice una copia de su factura y consérvela junto con este manual, y registre su lavavajillas en línea.

FULGOR
MILANO

SINCE 1949

cod. 5.000.076.0 - 02/26